c.2

Catalogue 87-207 Annual

Heritage Institutions

1992-93

Culture Statistics

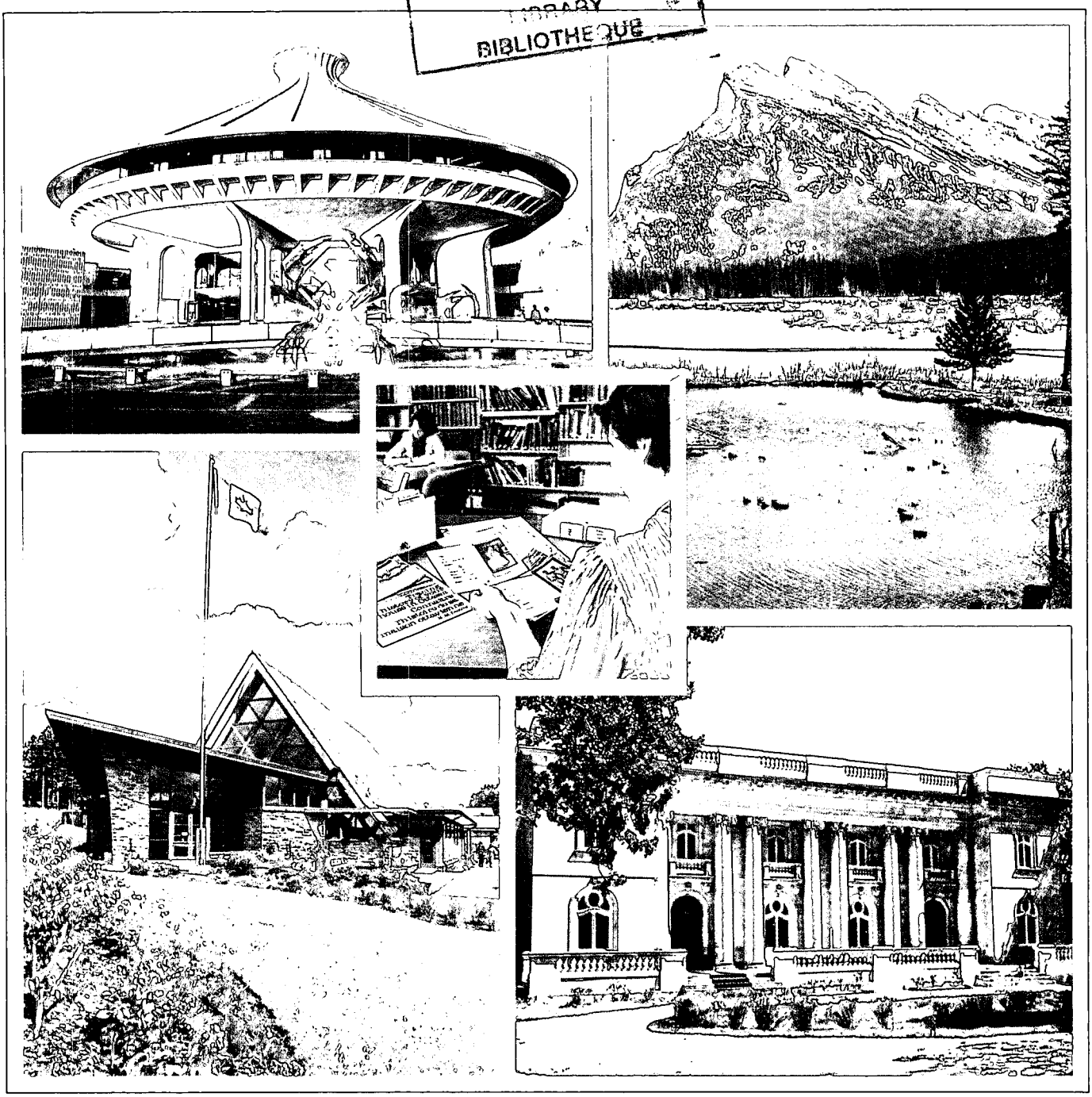
Catalogue 87-207 Annuel

Les établissements du patrimoine

1992-93

Statistiques de la culture

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
AUG 2 1995
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Culture Sub-division,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 Telephone: (1-613-951-1568, Facsimile: 1-819-953-8499) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	**1-800-363-7629**
Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	**1-800-267-6677**

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-1584)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Sous-division de la culture,
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 téléphone: (1-613-951-1568, télécopieur: 1-819-953-8499) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Appareils de télécommunications pour les malentendants	**1-800-363-7629**
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	**1-800-267-6677**

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Statistics Canada
Education, Culture and
Tourism Division

Heritage Institutions
1992-93
Culture Statistics

Statistique Canada
Division de l'éducation, de la culture
et du tourisme

Les établissements du patrimoine
1992-93
Statistiques de la culture

Museums
Archives
Historic Sites
Nature parks
Other related institutions
(e.g., Zoos, Botanical
Gardens, Exhibition Centres . . .)

Musées
Archives
Lieux historiques
Parcs naturels
Autres établissements connexes
(p.ex., jardins zoologiques, jardins
botaniques, centres d'expositions . . .)

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1995

Price: Canada: $30.00
United States: US$36.00
Other Countries: US$42.00

Catalogue No. 87-207

ISSN 0847-0146

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1995

Prix : Canada : 30 $
États-Unis : 36 $ US
Autres pays : 42 $ US

N° 87-207 au catalogue

ISSN 0847-0146

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

– nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell,** Director, Education, Culture and Tourism Division
- **Barry Haydon**, Assistant Director, Culture Sub-division
- **Michel Durand,** Chief, Cultural Surveys Section
- **Erika Dugas**, Project Manager, Heritage Institutions Survey

Acknowledgements

COVER PHOTOS
(Clockwise from upper left)

Vancouver Planetarium, British Columbia
Photo from Department of Industry, Science and Technology Canada

Mt. Rundle, Banff National Park, Alberta
Photo from Department of Industry, Science and Technology Canada

Château Dufresne, Quebec
Photo by Giles Rivest
Courtesy of Canadian Museums Association (CMA) and Château Dufresne

Bell Museum, Alexander Graham Bell National Historic Site, Nova Scotia
Photo from Department of Industry, Science and Technology Canada

(Inset)
City of Ottawa Archives, Ontario
Photo by Charles Lalonde
Courtesy of City of Ottawa Archives

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

– néant ou zéro.

-- nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell,** directrice, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- **Barry Haydon**, directeur adjoint, Sous-division de la culture
- **Michel Durand**, chef, Section des enquêtes culturelles
- **Erika Dugas,** gestionnaire de projet, Enquête sur les établissements du patrimoine

Remerciements

PHOTOS PAGE COUVERTURE
(À partir d'en haut à gauche, dans le sens des aiguilles d'une montre)

Vancouver Planetarium, Colombie-Britannique
Photo du ministère de l'Industrie, sciences et technologie Canada

Mt. Rundle, Parc National Banff, Alberta
Photo du ministère de l'Industrie, sciences et technologie Canada

Château Dufresne, Québec
Photographie de Giles Rivest
Gracieuseté de l'Association des musées canadiens (AMC) et du Château Dufresne

Musée Bell, Lieux Historique National Alexander-Graham-Bell, Nouvelle-Écosse
Photo du ministère de l'Industrie, sciences et technologie Canada

(Photo du centre)
Archives municipales d'Ottawa, Ontario
Photographie de Charles Lalonde
Gracieuseté des Archives municipales d'Ottawa

Table of Contents

	Page
Highlights	7
Overview	9
Introduction	13
Section 1: Summary Statistics for Heritage Institutions (excluding nature parks)	
Table 1.1: Number of Responding Institutions by Institution Type and Province or Territory, 1992-93	20
Table 1.2: Number of Responding Institutions by Institution Type and Revenue Size, 1992-93	20
Table 1.3: Number of Responding Institutions by Institution Type and Governing Authority, 1992-93	21
Table 1.4: Summary Statistics by Province or Territory, 1992-93	22
Table 1.5: Summary Statistics by Institution Type, 1992-93	24
Table 1.6: Summary Statistics of Museums by Type of Museum, 1992-93	26
Table 1.7: Summary Statistics by Governing Authority, 1992-93	28
Section 2: Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Province or Territory	
Table 2.1: Operating Revenues by Province or Territory and Source of Revenue, 1992-93	32
Table 2.2: Operating Expenditures by Province or Territory and Type of Expenditure, 1992-93	33
Table 2.3: Capital Revenues by Province or Territory and Source of Revenue, 1992-93	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	7
Aperçu	9
Introduction	13
Section 1: Statistiques sommaires des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels)	
Tableau 1.1: Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et la province ou le territoire, 1992-1993	20
Tableau 1.2: Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et la tranche de revenu, 1992-1993	20
Tableau 1.3: Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et l'organisme directeur, 1992-1993	21
Tableau 1.4: Statistiques sommaires selon la province ou le territoire, 1992-1993	22
Tableau 1.5: Statistiques sommaires selon le genre d'établissement, 1992-1993	24
Tableau 1.6: Statistiques sommaires des musées selon le genre de musée, 1992-1993	26
Tableau 1.7: Statistiques sommaires selon l'organisme directeur, 1992-1993	28
Section 2: Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon la province ou le territoire	
Tableau 2.1: Revenus de fonctionnement selon la province ou le territoire et la provenance des revenus, 1992-1993	32
Tableau 2.2: Dépenses de fonctionnement selon la province ou le territoire et le genre de dépenses, 1992-1993	33
Tableau 2.3: Revenus d'investissement selon la province ou le territoire et la provenance des revenus, 1992-1993	34

Table of Contents – Continued

Page

Section 2 – Concluded

Table 2.4: Capital Expenditures by Province or Territory and Type of Expenditure, 1992-93 35

Table 2.5: Average Visits per Institution by Province or Territory and Type of Visitor, 1992-93 36

Table 2.6: Number of Paid Personnel and Volunteers by Province or Territory, 1992-93 37

Table 2.7: Operating Surplus (Deficit) by Province or Territory, 1992-93 38

Section 3: Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Institution Type

Table 3.1: Operating Revenues by Institution Type and Source of Revenue, 1992-93 40

Table 3.2: Operating Expenditures by Institution Type and Type of Expenditure, 1992-93 40

Table 3.3: Capital Revenues by Institution Type and Source of Revenue, 1992-93 41

Table 3.4: Capital Expenditures by Institution Type and Type of Expenditure, 1992-93 41

Table 3.5: Average Visits per Institution by Institution Type and Type of Visitor, 1992-93 42

Table 3.6: Number of Paid Personnel and Volunteers by Institution Type, 1992-93 42

Table 3.7: Operating Surplus (Deficit) by Institution Type, 1992-93 43

Table des matières – suite

Page

Section – fin

Tableau 2.4: Dépenses d'investissement selon la province ou le territoire et le genre de dépenses, 1992-1993 35

Tableau 2.5: Nombre moyen de visites par établissement selon la province ou le territoire et le genre de visiteur, 1992-1993 36

Tableau 2.6: Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon la province ou le territoire, 1992-1993 37

Tableau 2.7: Surplus (déficit) de fonctionnement selon la province ou le territoire, 1992-1993 38

Section 3: Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon le genre d'établissement

Tableau 3.1: Revenus de fonctionnement selon le genre d'établissement et la provenance des revenus, 1992-1993 40

Tableau 3.2: Dépenses de fonctionnement selon le genre d'établissement et le genre de dépenses, 1992-1993 40

Tableau 3.3: Revenus d'investissement selon le genre d'établissement et la provenance des revenus, 1992-1993 41

Tableau 3.4: Dépenses d'investissement selon le genre d'établissement et le genre de dépenses, 1992-1993 41

Tableau 3.5: Nombre moyen de visites par établissement selon le genre d'établissement et le genre de visiteur, 1992-1993 42

Tableau 3.6: Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon le genre d'établissement, 1992-1993 42

Tableau 3.7: Surplus (déficit) de fonctionnement selon le genre d'établissement, 1992-1993 43

Table of Contents – Continued

		Page
Section 4:	**Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Governing Authority**	
Table 4.1:	Operating Revenues by Governing Authority and Source of Revenue, 1992-93	46
Table 4.2:	Operating Expenditures by Governing Authority and Type of Expenditure, 1992-93	47
Table 4.3:	Capital Revenues by Governing Authority and Source of Revenue, 1992-93	47
Table 4.4:	Capital Expenditures by Governing Authority and Type of Expenditure, 1992-93	48
Table 4.5:	Average Visits per Institution by Governing Authority and Type of Visitor, 1992-93	48
Table 4.6:	Number of Paid Personnel and Volunteers by Governing Authority, 1992-93	49
Table 4.7:	Operating Surplus (Deficit) by Governing Authority, 1992-93	49
Section 5:	**Nature Parks – Statistics**	
Table 5.1:	Number of Responding Nature Parks by Governing Authority and Province or Territory, 1992-93	53
Table 5.2:	Summary Statistics by Province or Territory, 1992-93	54
Footnotes		56

Table des matières – suite

		Page
Section 4:	**Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon l'organisme directeur**	
Tableau 4.1:	Revenus de fonctionnement selon l'organisme directeur et la provenance des revenus, 1992-1993	46
Tableau 4.2:	Dépenses de fonctionnement selon l'organisme directeur et le genre de dépenses, 1992-1993	47
Tableau 4.3:	Revenus d'investissement selon l'organisme directeur et la provenance des revenus, 1992-1993	47
Tableau 4.4:	Dépenses d'investissement selon l'organisme directeur et le genre de dépenses, 1992-1993	48
Tableau 4.5:	Nombre moyen de visites par établissement selon l'organisme directeur et le genre de visiteur, 1992-1993	48
Tableau 4.6:	Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon l'organisme directeur, 1992-1993	49
Tableau 4.7:	Surplus (déficit) de fonctionnement selon l'organisme directeur, 1992-1993	49
Section 5:	**Parcs naturels – statistiques**	
Tableau 5.1:	Nombre de parcs naturels déclarants selon l'organisme directeur et la province ou le territoire, 1992-1993	53
Tableau 5.2:	Statistiques sommaires selon la province ou le territoire, 1992-1993	54
Notes		56

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Highlights

Heritage Institutions (excluding Nature Parks)

In 1992-93:

- Museums and archives posted a successful year, reporting increased attendance in 1992-93. Visits to museums increased 7% to 24.9 million in 1992-93; archives reported an increase in attendance of 40% to over 900,000 visits (see Table 1.5) in 1992-93.

- Total attendance[1] at heritage institutions of various types(see Table 1.5) declined very slightly, by almost 133,000 visits; this drop is not dramatic (under 1%) as in the previous survey year. Nonetheless, with 54.3 million visits reported in 1992-93, attendance has not regained the same levels as in the late 1980's.

- Revenues from government sources climbed by 3% to a total of $625.5 million (see Table 2.1). Provinicial funding at $258.8 million rose by 3% since 1991-92, representing about 30% of total operating revenues, while municipal funding increased by 5% to a total of $124.4 million in 1992-93 and accounted for 14% of total operating revenues. Although federal funding is levelling off, at $242.3 million it still stands at 28% of the total operating revenues in 1992-93.

- Earned revenues reported by heritage institutions rose by 3% but maintained its share of total operating revenues at 20%. In total, $175.9 million of earned revenues was reported (see Table 3.1) .

- Volunteers continue to play an important role in the heritage community. More than 49,900 volunteers were reported by heritage institutions, an increase of 10% over the last survey year (see Table 3.6). The number of full-time personnel remained relatively stable while the number of part- time personnel increased slightly(1%).

[1] *Please refer to data comparability section, regarding data revisions (pg. 17).*

Faits saillants

Les établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels)

En 1992-1993:

- L'année 1992-1993 a été favorable pour les musées et les archives qui ont enregistré une hausse de leur fréquentation. Les visites aux musées ont augmenté de 7% pour se fixer à 24.9 millions en 1992-1993; la fréquentation des archives a progressé de 40 % pour s'établir à plus de 900,000 visites en 1992-1993 (Tableau 1.5).

- La fréquentation totale[1] des divers genres d'établissements a très légèrement reculé, avec une baisse de près de 133,000 visites (Tableau 1.5); il ne s'agit pas là d'une réduction tragique (moins de 1 %) comme ce fut le cas la dernière année d'enquête. Néanmoins, avec les 54.3 millions de visites enregistrées en 1992-1993, la fréquentation n'a pas rejoint les niveaux atteints à la fin des années 1980.

- Les revenus de sources gouvernementales ont augmenté de 3 % pour atteindre $625.5 millions au total (Tableau 2.1). Le financement provincial s'est établi à $258.8 millions, une augmentation de 3 % par rapport à 1991-1992, et représentait environ 30% des revenus totaux de fonctionnement; les fonds municipaux ont connu une hausse de 5 % pour atteindre un total de $124.4 millions en 1992-1993, ce qui représente 14 % des revenus totaux de fonctionnement. Bien que le financement fédéral soit plafonné, les fonds fédéraux se sont élevés à $242.3 millions et représentaient 28 % des revenus totaux de fonctionnement en 1992-1993.

- Les revenus gagnés par les établissements du patrimoine se sont accrus de 3 %, mais continuent de représenter 20 % des revenus totaux de fonctionnement. Au total, les établissements ont déclaré des revenus gagnés de $175.9 millions (Tableau 3.1).

- Les bénévoles continuent de jouer un rôle important dans le secteur du patrimoine. Les établissements du patrimoine ont déclaré plus de 49,900 bénévoles, ce qui représente une hausse de 10 % par rapport à la dernière année d'enquête (Tableau 3.6). Le nombre d'employés à temps plein est resté relativement stable, tandis que celui des employés à temps partiel a légèrement augmenté (1 %).

[1] *Veuillez consulter la section portant sur la comparabilité des données (p. 17) pour ce qui a trait à la révision des données.*

Nature Parks (with Interpretation Programs)

In 1992-93:

- A total attendance of 53.9 million was reported by nature parks, a decline of 1% (Table 5.2).
- Total operating revenues of nature parks responding reached $251 million, a slight increase (under 1%) over 1991-92 whereas operating expenditures remained almost unchanged at $200 million (Table 5.2).
- Nature parks showed a 4% increase in part-time personnel to 5,800 employees while full-time personnel dropped 2% to 2,300 (Table 5.2).

NOTE: This is the final edition of **Heritage Institutions** (Catalogue No. 87-207). A data tabulations package, with tables similar to those in this publication, will be available for $50. Information on cultural statistics will be available in a new annual publication, currently being developed, titled **Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective.** This publication will present the current state of culture in Canada with user friendly analysis supported by graphs and summary tables. The inaugural issue will be available this fall. Drawing on data from Statistics Canada and other sources, this publication will be divided into two sections. The first section will provide a broad overview of the cultural situation from various perspectives (economic, social, demographic) while the second section will present analyses on a variety of topics: heritage; printed matter and literature; music and performing arts; visual arts; film and video; radio and television; sports and games and environment and nature. For more information about these changes, please call Pina La Novara at (613) 951-1573, fax: (613)951-9040.

Parcs naturels (ayant des programmes d'interprétation)

En 1992-1993:

- Les parcs naturels ont déclaré une fréquentation totale de 53.9 millions de visites, soit une baisse de 1 % (Tableau 5.2).
- Les revenus de fonctionnement des parcs naturels déclarants se sont établis à $251 millions, une légère augmentation (moins de 1 %) par rapport à 1991-1992, tandis que les dépenses de fonctionnement sont demeurées à peu près stables à $200 millions (Tableau 5.2).
- Le personnel à temps partiel des parcs naturels a enregistré une hausse de 4 % pour se fixer à 5,800 employés, tandis que l'effectif à temps plein a diminué de 2 % pour s'établir à 2,300 employés (Tableau 5.2).

NOTE: Ce rapport est la dernière édition de la publication **Les établissements du patrimoine** (no 87-207 au catalogue). Une série de totalisations comprenant des tableaux similaires à ceux de la présente publication sera offerte au prix de $50. Une nouvelle publication en cours d'élaboration, intitulée **Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité : perspective statistique**, présentera des statistiques culturelles. Cette publication décrira l'état actuel de la culture au Canada par des analyses conviviales accompagnées de graphiques et de tableaux synthèses. Le premier numéro sera publié cet automne. Axée sur des données de Statistique Canada et d'autres sources, cette publication sera composée de deux sections. La première section donnera un vaste aperçu de la situation culturelle selon diverses perspectives (économique, sociale, démographique); la deuxième section analysera une gamme de sujets : le patrimoine, les imprimés et la littérature, la musique et les arts d'interprétation, les arts visuels, le film et la vidéo, la radio et la télévision, les sports, les jeux, l'environnement et la nature. Pour de plus amples renseignements sur ces changements, veuillez communiquer avec Pina La Novara au (613) 951-1573, télécopieur (613) 951-9040.

Overview:

Heritage institutions represent a diversified group, comprised of a wide variety of museums, historic sites, archives, and other related institutions, such as zoos, aquariums, planetariums, observatories, botanical gardens and exhibition centres. Over the past five survey years, between 2,042 to 2,120 institutions have responded to the Survey of Heritage Institutions. The increase, although slight, has been in the number of museums and historic sites reporting across the country. Nature parks, which accounted for another 168 institutions in the survey, are excluded from this analysis.

Government support

Financial concerns are paramount in these times of fiscal contraints. Institutions are feeling the pressures of the times as they try to trim their costs and seek new sources of revenue. As Graph 1 illustrates, public funding represents a major source of revenue for heritage institutions. Public funding accounted for almost three-quarters of the total operating revenues reported by this sector in 1988-89. Although government funding has increased over the last five

Aperçu :

Les établissements du patrimoine constituent un ensemble diversifié d'institutions comprenant une vaste gamme de musées, de lieux historiques, d'archives et d'autres établissements connexes comme les zoos, les aquariums, les planétariums, les observatoires, les jardins botaniques et les centres d'expositions. Au cours des cinq dernières années d'enquête, entre 2,042 et 2,120 établissements ont participé à l'Enquête sur les établissements du patrimoine. L'augmentation enregistrée, bien que modeste, est attribuable au nombre de musées et de lieux historiques déclarants dans l'ensemble du pays. Les parcs naturels, qui représentent 168 autres établissements visés par l'enquête, sont exclus de cette analyse.

Soutien public

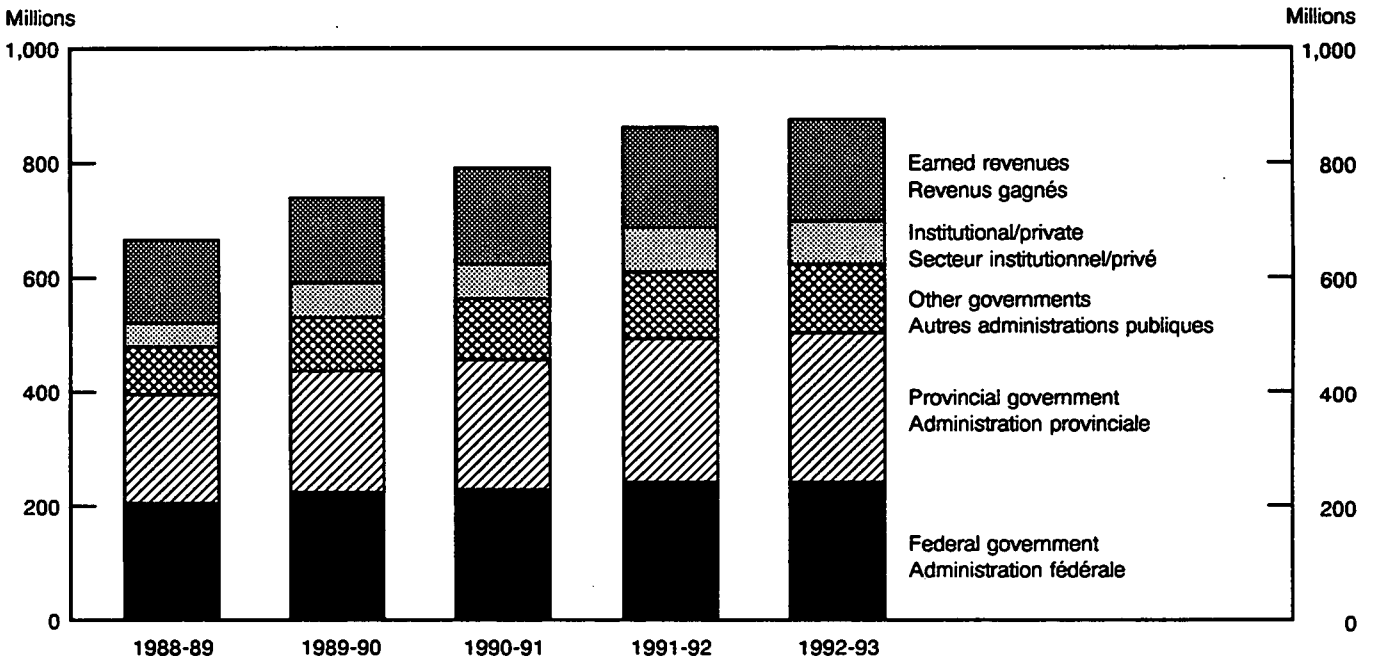
Les préoccupations d'ordre économique sont primordiales dans les périodes de contraintes financières. Les établissements subissent ces pressions et cherchent à restreindre leurs dépenses et à trouver de nouvelles sources de revenu. Comme l'illustre le graphique 1, les fonds publics constituent une source importante de revenus pour les établissements du patrimoine. En 1988-1989, le financement public représentait presque les trois quarts de l'ensemble des revenus de fonctionnement dans ce secteur. Bien que le financement

Graph 1

Operating Revenues of Heritage Institutions, 1988-89 to 1992-93

Graphique 1

Revenus de fonctionnement des établissements du patrimoine, de 1988-1989 à 1992-1993



Excludes nature parks

Excluant les parcs naturels

survey years by 31% , this increase has had little impact on the their share of operating revenues, which still stands at 72%. Who contributes the share, however, has changed. Federal funding is levelling off in the current survey year while provincial and municipal funding is still increasing. Even so, both provincial and municipal funding have not increased at as fast a rate in 1992-93 as in previous years. The challenge of the 90's may well be that of maintaining the current level of government funding rather than increasing its level.

Private support

Our current economic climate is a challenging environment within which heritage institutions are seeking alternate sources of funding, to supplement the important contributions made by the public sector. But where will these sources come from ? Increased reliance on private funding is one such alternate source. And heritage institutions are increasing their level of private support. Such support has grown 114% since the 1988-89 survey year, with enhancements in foundation grants, individual donations and corporate grants. Even so, while private support represented 3% of the total operating revenues in 1988-89, it accounted for only 5% of such revenues in 1992-93.

Family expenditures and attendance at institutions

Heritage institutions are seeking stimulating new ways of generating earned revenues. However, the tightening of purse strings by many families and individuals and very moderate growth in disposable income, suggests that heritage institutions may indeed face an arduous task. Data from the Family Expenditures Survey points out that the average family expenditures on many cultural activities, although higher than the 1982 levels, has dropped between the 1990 and 1992 survey years. The average family expenditure on admissions to cultural facilities (including museums) was $22 in 1992 compared with an all-time high of $26 in 1990. However, not all is bad news ! The 1992 General Social Survey indicates that over one-half of the population aged 15 and over visited a museum (including art gallery), historic site, zoo, aquarium, botanical garden, planetarium or observatory in the last 12 months. This high level of participation is supported by the attendance statistics reported in the Survey of Heritage Institutions. In 1992-93 a total attendance of 54.3 million visits were reported to not-for-profit institutions across the country. Repeat visits are included in this count; the attendance cited represents almost 2 visits per capita. Over the past five survey years, attendance at heritage institutions has decreased 3% . While this trend continued in 1992-93, it is much less dramatic than in the previous survey year, with a decline in total attendance of under 1% between 1991-92 and 1992-93. Museums and archives bucked this trend with increased attendance in 1992-93.

public ait augmenté de 31 % au cours des cinq dernières années d'enquête, cette hausse a eu peu d'effet sur la part que ces fonds représentent dans les revenus de fonctionnement, soit 72 %. Toutefois, la provenance des fonds publics s'est transformée. Pour l'année d'enquête en cours, le financement fédéral plafonne, alors que les fonds provinciaux et municipaux continuent de croître. Le taux d'augmentation du financement provincial et municipal en 1992-1993 n'est cependant pas aussi élevé que celui des années antérieures. Il se peut fort bien que le défi des années 1990 consiste à maintenir le niveau actuel de financement public plutôt que de chercher à l'augmenter.

Soutien privé

Le climat économique actuel crée un milieu stimulant qui pousse les établissements du patrimoine à chercher de nouvelles sources de financement pour compléter les subventions considérables versées par le secteur public. Mais d'où viendront ces fonds? La dépendance accrue à l'égard du financement privé est l'une de ces nouvelles possibilités. L'importance du financement privé est en croissance dans les établissements du patrimoine. Ce type de soutien s'est accru de 114 % depuis l'année d'enquête 1988-1989, grâce à la hausse des subventions de fondations, des dons de particuliers et des subventions d'entreprises. Malgré cette tendance, le soutien privé qui représentait 3 % des revenus totaux de fonctionnement en 1988-1989 ne représente toujours que 5 % de ces revenus en 1992-1993.

Dépenses des familles et fréquentation des établissements

Les établissements du patrimoine cherchent de nouveaux moyens stimulants de générer des revenus gagnés. Cependant, le fait que nombre de familles et d'individus doivent se serrer la ceinture et la croissance très modeste du revenu disponible laissent penser que les établissements du patrimoine feront face à un défi de taille. Les données de l'Enquête sur les dépenses des familles indiquent que les dépenses moyennes des familles au titre de plusieurs activités culturelles ont diminué entre les années d'enquête 1990 et 1992, bien qu'elles demeurent supérieures à ce qu'elles étaient en 1982. Les dépenses moyennes relatives aux droits d'entrée dans des établissements culturels (y compris les musées) s'élevaient à $22 en 1992 comparativement au record de $26 enregistré en 1990. Les nouvelles ne sont cependant pas toutes mauvaises! Selon l'Enquête sociale générale de 1992, plus de la moitié de la population âgée de 15 ans et plus aurait visité un musée (incluant une galerie d'art), un lieu historique, un zoo, un aquarium, un jardin botanique, un planétarium ou un observatoire dans les douze mois précédant l'enquête. Les statistiques sur la fréquentation issues de l'Enquête sur les établissements du patrimoine confirment ce taux élevé de participation. En 1992-1993, la fréquentation totale des établissements sans but lucratif s'est élevée à 54.3 millions de visites dans l'ensemble du pays. Les visites répétées sont comprises dans ce total; la fréquentation enregistrée représente pratiquement deux visites par habitant. Au cours des cinq dernières années d'enquête, la fréquentation des établissements du patrimoine a diminué de 3 %. Bien que cette tendance se poursuive en 1992-1993, la baisse de la fréquentation totale est nettement moins marquée que celle de la dernière année d'enquête : elle s'établit à moins de 1 % entre 1991-1992 et 1992-1993. Les musées et les archives suivent une tendance inverse avec une fréquentation accrue en 1992-1993.

Earned revenues

Even with a decline in attendance, institutions are holding their own when it comes to earned revenues. Earned revenues represented about 20% of total operating revenues in 1992-93, a slightly smaller share (1%) than in the 1988-89 survey year. Admission receipts increased at a higher rate than earned revenues overall, with a 29% increase since 1988-89 as compared to a 24% increase in total earned revenues. These increases, however, only helped to maintain the share of earned to total operating revenues that heritage institutions have had in previous years.

Some institutions have attempted to maintain or increase their level of earned revenues by introducing user fees. Has the proportion of institutions charging general admission fees increased over the years ? In 1992-93 , approximately 30% of heritage institutions charged regular user fees, just slightly higher than in 1988-89. The proportion of larger institutions charging general admission, however, had increased over the past five survey years from 59% in 1988-89 to 63% in 1992-93. For these larger institutions, admission fees represented 8% of total operating revenues in 1992-93, the percentage unchanged from 1988-89. Overall, institutions still generated more earned revenues from boutique or concession sales and other recreational activities than from admissions (12% versus 7% of operating revenues in 1992-93).

Revenus gagnés

Malgré la baisse de la fréquentation, les établissements se maintiennent au chapitre des revenus gagnés. En 1992- 1993, ces revenus représentent environ 20 % des revenus totaux de fonctionnement, soit une légère diminution (1 %) par rapport à l'année d'enquête 1988-1989. Les droits d'entrée ont enregistré un rythme de croissance plus rapide que l'ensemble des revenus gagnés : depuis 1988-1989, ils ont augmenté de 29 % comparativement à 24 % dans le cas des revenus gagnés. Cependant, ces hausses ont simplement permis aux établissements du patrimoine de maintenir la part des revenus gagnés par rapport à l'ensemble des revenus de fonctionnement au niveau enregistré les années antérieures.

Certains établissements ont tenté de maintenir ou de hausser le niveau des revenus gagnés en imposant des droits d'entrée. La proportion d'établissements exigeant des droits d'entrée généraux a-t-elle augmenté au fil des ans? En 1992-1993, environ 30 % des établissements du patrimoine percevaient des droits d'entrée réguliers, un pourcentage à peine plus élevé qu'en 1988-1989. La proportion des grands établissements imposant des droits d'entrée a toutefois augmenté au cours des cinq dernières années d'enquête, passant de 59 % en 1988-1989 à 63 % en 1992-1993. Dans ces grands établissements, les droits d'entrée représentaient 8 % des revenus totaux de fonctionnement en 1992-1993, un pourcentage identique à celui de 1988-1989. Globalement, les établissements continuent à tirer plus de revenus gagnés des ventes réalisées dans les boutiques ou concessions et d'autres activités récréatives que des droits d'entrée (12 % comparativement à 7 % des revenus de fonctionnement en 1992-1993).

Capital revenues

Another area of concern for many institutions is the decrease in revenues for capital projects. As facilities continue to require renovations or improvements, there is worry that the financial support will not exist for the required accomodation upgrades. As illustrated in Graph 2 capital revenues reached their peak in 1989-90 but have since decreased by 43 %.

Revenus d'investissement

Plusieurs établissements s'inquiètent également de la baisse des revenus liés aux projets d'immobilisations. Les installations continuent de nécessiter des rénovations ou des améliorations, et l'on craint de ne pas obtenir le soutien financier pour effectuer les travaux requis. Comme l'illustre le graphique 2, les revenus d'investissement ont atteint leur sommet en 1989-1990, mais ont reculé de 43 % depuis.

Human resources and expenditures

One of the most significant changes for heritage institutions has been the increased use of volunteers. Between 1988-89 and 1992-93, the number of volunteers reported by heritage institutions increased by 45%. Full-time and part-time personnel increased by 9% and 5% repectively during this time period. However, contract personnel are included in these numbers.

Ressources humaines et dépenses

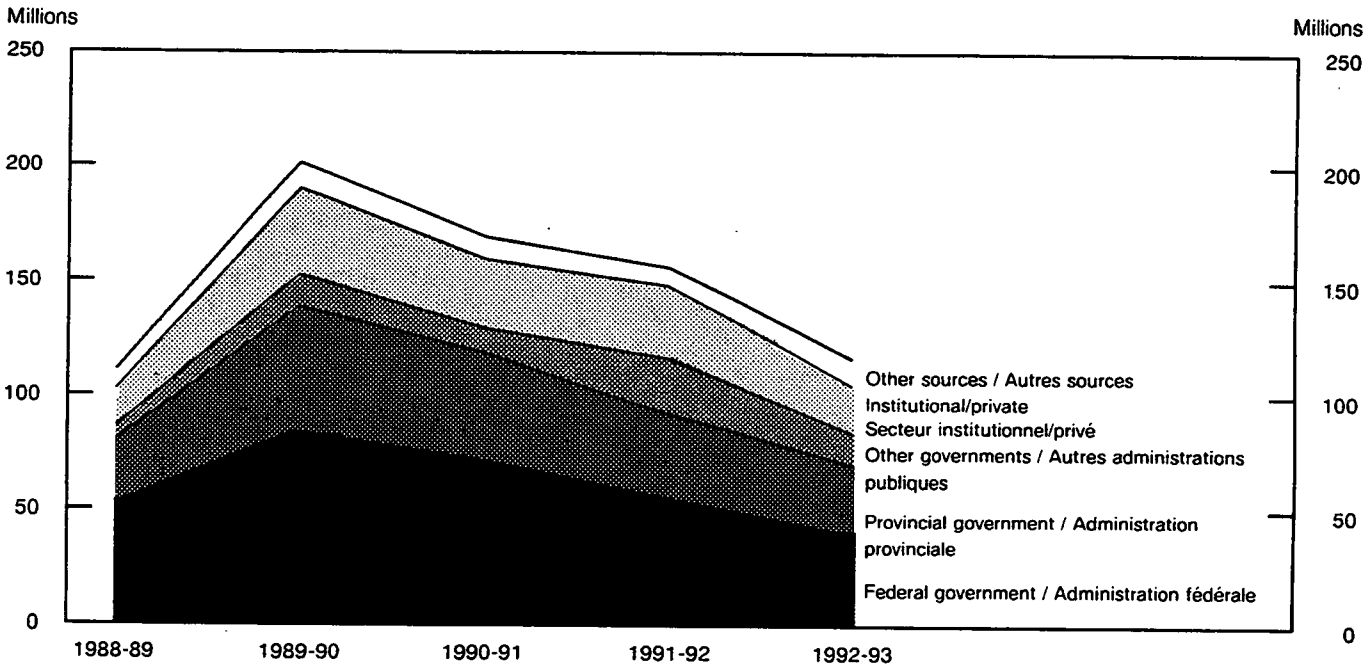
Le recours accru aux bénévoles constitue l'un des changements les plus importants dans le secteur des établissements du patrimoine. Entre 1988-1989 et 1992-1993, le nombre de bénévoles déclarés par les établissements du patrimoine a progressé de 45 %. Le nombre d'employés à temps plein a augmenté de 9 % et celui des employés temps partiel a enregistré une hausse de 5 % au cours de cette période. Les employés contractuels sont cependant compris dans ces données.

Graph 2

Capital Revenues of Heritage Institutions, 1988-89 to 1992-93

Graphique 2

Revenus d'investissement des établissements du patrimoine, de 1988-1989 à 1992-1993



Excludes nature parks

Excluant les parcs naturels

The heritage sector remains a very labor intensive sector, with wages and salaries representing 62% of operating costs in 1992-93. Institutions have attempted to trim their costs with non-wage related expenses in 1992-93 accounting for almost 2% points less of total operating expenses than in 1988-89. Part of these augmented wage costs may reflect buy-out packages for laid off or surplus staff as well as expenditures for individuals on contract.

Le patrimoine reste un secteur à très forte intensité de main-d'oeuvre, les salaires représentant 62 % des coûts de fonctionnement en 1992-1993. Les établissements ont cherché à restreindre leurs dépenses : la proportion des dépenses non liées aux salaires dans l'ensemble des dépenses de fonctionnement a baissé de presque 2 % entre 1988-1989 et 1992-1993. L'augmentation de la charge salariale est partiellement attribuable aux primes de départ d'employés excédentaires ou mis à pied de même qu'aux dépenses relatives aux employés contractuels.

Introduction

The information presented in this publication has been taken from the preliminary results of the 1992-93 Survey of Heritage Institutions. The time period covered by this survey is the respondent financial year, ending between April 1, 1992 and March 31, 1993 inclusive.

Population

The survey covers those publicly and privately owned institutions and parks whose purpose is to acquire, preserve, study, interpret, and make accessible to the public (for its instruction and enjoyment) objects, specimens, documents, buildings, and land areas of educational and cultural value including artistic, scientific, historical, technological and nature-related material. Excluded are institutions which operate primarily for the sale of objects exhibited or as profit-making endeavours or which were closed to the public during the survey period.

The classification of heritage institutions used is as follows:

- museums (including art galleries)
- archives
- historic sites, buildings, parks or communities
- nature parks and conservation areas with interpretation or educational programs (this category also includes wildlife areas and interpretation centres)
- other related institutions including:
  - exhibition centres
  - planetariums
  - observatories
  - aquariums
  - zoos
  - botanical gardens, arboretums, conservatories

Methodology

Survey Frame

The target population consists of all heritage institutions and parks which meet the criteria outlined in the population section.

Introduction

L'information présentée dans cette publication est tirée des résultats préliminaires de l'Enquête sur les établissements du patrimoine de 1992-1993. La période couverte par cette enquête correspond à l'exercice financier du déclarant se terminant entre le 1er avril 1992 et le 31 mars 1993 inclusivement.

Population

L'enquête vise tous les établissements et parcs, publics et privés, dont la fonction est d'acquérir, de préserver, d'étudier, d'interpréter et de rendre accessibles au public (pour sa formation et son plaisir) des objets, spécimens, documents, immeubles et terrains ayant une valeur éducative et culturelle sur le plan artistique, scientifique, historique, naturel ou technique. Sont toutefois exclus de l'enquête les établissements et les parcs dont l'activité principale consiste dans la vente d'objets exposés ou qui constituent des entreprises à but lucratif ou encore qui étaient fermés au public pendant la période visée par l'enquête.

La classification des établissements du patrimoine utilisée est la suivante:

- musées (musées des beaux-arts compris)
- archives
- lieux, bâtiments et parcs ou collectivités d'intérêt historique
- parcs naturels et les zones de conservation avec des programmes d'interprétation ou d'éducation (cette catégorie comprend, aussi, les réserves de faune et les centres d'interprétation)
- autres établissements connexes incluant:
  - centres d'expositions
  - planétariums
  - observatoires
  - aquariums
  - jardins zoologiques (zoos)
  - jardins botaniques, arboretums, serres

Méthodologie

Cadre de l'enquête

La population cible regroupe tous les établissements et parcs du patrimoine qui rencontrent les critères exposés dans la section consacrée à la population.

The list of organizations is reviewed each year to determine the eligibility of the establishments. The mailing list is updated by using reference materials such as the Canadian Museums Association's **Official Directory of Canadian Museums and Related Institutions.** Project team members from the Canadian Museums Association, Canadian Council of Archives, National Archives of Canada, Department of Communications (presently the Department of Canadian Heritage) and Canadian Parks Service - Environment Canada (now part of Department of Canadian Heritage) various outside contacts, such as provincial ministries, provide input into the mailing list with respect to their field of expertise.

In general, the mailing list includes:

- previous year's respondents
- new institutions
- organizations which resumed activity (e.g., reopened after renovation)
- organizations which did not reply to a previous year's survey but are known to be active
- organizations which did not meet the target population criteria the previous survey year, but may this year or in the future (e.g., parks having interpretation centres during one year but not during another).

On revoit chaque année la liste des établissements pour déterminer l'admissibilité de chacun. La liste d'envoi est mise à jour au moyen d'ouvrages de référence, dont le **Répertoire officiel des musées canadiens et institutions connexes** (L'Association des musées canadiens). Les membres de l'équipe représentant l'Association des musées canadiens, le Conseil canadien des archives, les Archives nationales du Canada, le ministère des Communications(maintenant le ministère de Patrimoine canadien), Environnement Canada - Le service canadien des parcs (maintenant une partie du ministère de Patrimoine canadien) et diverses personnes-ressources de l'extérieur (par exemple des ministères provinciaux) contribuent à la révision de la liste d'envoi selon leur champ d'expertise.

En règle générale, la liste d'envoi comprend:

- les répondants de l'année précédente
- les nouveaux établissements
- les organismes qui reprennent leurs activités (p. ex. réouverture après des travaux de rénovation)
- les organismes qui n'ont pas répondu à une enquête d'une année antérieure mais que l'on sait actifs
- les organismes qui ne répondaient pas aux critères établis au regard de la population cible pour la période précédente mais qui peuvent y répondre cette année ou à l'avenir (p. ex., les parcs dotés d'un centre d'interprétation une année mais pas une autre).

Data Collection

The data contained in this publication were collected by means of a questionnaire mailed in June 1993. A first follow-up letter was sent six weeks after the original mail-out; a second letter followed shortly afterwards; a third follow-up was carried out by telephone to major non- responding institutions.

Collecte des données

Les données présentées dans cette publication ont été recueillies au moyen d'un questionnaire distribué en juin 1993. Une première lettre de suivi a été envoyée six semaines après l'envoi du questionnaire. Une deuxième lettre a été expédiée peu de temps après la première, et un troisième suivi a finalement été effectué par téléphone auprès des principaux établissements qui n'avaient pas encore répondu.

Data Capture

Quality controls were applied throughout the various steps of data collection and processing. Completed questionnaires were initially subjected to a manual edit. When the information reported did not meet the edit rules, the respondent was contacted to confirm the data. Manually edited questionnaires were then sent to data capture operators who entered the data directly from the questionnaires. Following data capture, all survey records were subjected to an exhaustive computer edit. The quality of the data was assessed by comparing the totals of specific questions (e.g., revenues) to 1991-92 and 1990-91 results. The distribution of data in 1992-93 was compared to the distribution of data in 1991-92 and 1990-91. Where discrepancies appeared, required corrections were made following a search of the respondent's file, or a screening of the annual report

Saisie des données

Des contrôles de la qualité ont été exercés au cours des diverses étapes de la collecte et du traitement des données. Les questionnaires remplis ont d'abord fait l'objet d'une vérification manuelle; en cas de doute quelconque concernant l'information déclarée, on a pris contact avec les répondants pour confirmer les renseignements fournis. Les questionnaires ont été transmis par la suite aux opérateurs, qui ont assuré la saisie des données directement à partir des questionnaires. Après la saisie des données, toutes les données de l'enquête ont été soumises à une vérification informatique minutieuse. On a évalué la qualité des données en comparant les totaux obtenus pour certaines questions (notamment les revenus) aux résultats obtenus en 1991-1992 et en 1990-1991. La répartition des données de 1992-1993 a été comparée à celles de 1991-1992 et de 1990-1991. Dans les cas d'incohérences, les corrections nécessaires ont été apportées après que l'on eut vérifié le dossier du répondant,

or direct contact with the institution. The data from the survey of heritage institutions are encoded on a magnetic storage medium and kept within the Main Computer Centre of Statistics Canada, thus ensuring their confidentiality.

Data Limitations

A total of 2,380 questionnaires were sent out in June 1993 to heritage institutions. Of this number, 14 were out-of-scope, 24 were inoperative for the current year, 6 had amalgamated with another institution, 19 were out of business, and 13 were duplicates, bringing the eligible universe to 2,304 organizations. Of these, 16 establishments did not respond to the survey and there were no Post Office returns. Thus, information in this publication represents 2,288 respondents. The total number of respondents (2,288) divided by the total eligible population (2,304) gives an overall 99% response rate. The response rates for the various types of institutions are given below:

	Response rate %	Number of responding institutions
• Museums (including art galleries)	99	1,230
• Archives	98	343
• Historic sites	99	375
• Planetariums	100	3
• Observatories	92	12
• Aquariums	100	7
• Zoos	100	17
• Botanical gardens	100	26
• Exhibition centres[2]	99	107
Sub-total	**99**	**2,120**
• Nature parks	100	168
Total	**99**	**2,288**

Some respondents did not fully complete the questionnaire. For this reason, response rates for specific data items may vary from the above. Significant variations are footnoted in individual tables.

2 *Includes three heritage institutions which do not fit into any of the listed types.*

examiné son rapport annuel ou encore communiqué directement avec l'établissement. Les données de l'enquête sur les établissements du patrimoine sont codées, remisées sur support magnétique et conservées au Centre principal des ordinateurs de Statistique Canada de façon à préserver leur caractère confidentiel.

Limites des données

Un total de 2,380 questionnaires ont été envoyés aux établissements du patrimoine en juin 1993. De ce nombre, 14 questionnaires débordent du champ d'enquête, 24 questionnaires proviennent d'établissements inactifs au cours de l'année visée, 6 questionnaires proviennent d'établissements fusionnés à un autre, 19 questionnaires visent des établissements qui ont cessé d'exister, et 13 questionnaires sont des duplicata, ce qui porte la population admissible à 2,304. De ce total, 16 établissements n'ont pas répondu à l'enquête et aucune questionnaires ont été retournés par le bureau de poste. La présente publication regroupe donc 2,288 répondants. Le nombre total de répondants (2,288) divisé par la population admissible totale (2,304) donne un taux de réponse global de 99%, qui se répartit comme suit selon le genre d'établissement:

	Taux de réponse %	Nombre d'établissements répondants
• Musées (musées des beaux-arts compris)	99	1,230
• Archives	98	343
• Lieux historiques	99	375
• Planétariums	100	3
• Observatoires	92	12
• Aquariums	100	7
• Jardins zoologiques	100	17
• Jardins botaniques	100	26
• Centres d'expositions[2]	99	107
Sous-total	**99**	**2,120**
• Parcs naturels	100	168
Total	**99**	**2,288**

Certains répondants ont rempli le questionnaire en partie seulement. Les taux de réponse applicables à certaines données peuvent donc varier de ceux présentés ci-dessus. Des variations sensibles sont notées dans de différents tableaux.

2 *Comprend trois établissements du patrimoine qui ne sait pas s'adapter à un des genres.*

The following limitations pertain to the data collected from the 1992-93 survey:

- Not all questions apply equally to all types of institutions: for instance, a question about the number of visits by researchers is relevant to archives and museums but less pertinent with respect to parks and zoos.
- Certain respondents did not provide a complete breakdown of their revenues and expenses.
- The 99% response rate does not necessarily apply to each question. Item response rate varies by question: for instance, 2,127 respondents have answered the question on total operating revenues for an item response rate of 93%.
- The 1992-93 results do not include estimations with respect to total non-response.
- A number of institutions, mainly parks, have reported a substantial surplus. In most cases, the institutions are not allowed to spend these surpluses; the amounts are usually credited to the treasuries of their governing authorities.
- Nature parks, historic parks or waterways are included in the survey population only if they have an interpretation or education centre. The data, however, cover the whole park and not exclusively the interpretation centre.
- In Ontario, conservation areas report to Conservation Authorities. For the 1992-93 survey year, three Conservation Authorities responded; these authorities cover numerous conservation areas.
- In British Columbia, a number of parks are zoned under one administration. For the 1992-93 survey year, two questionnaires covering three zone levels were received. Also, two regional district level parks responded. Interpretation programs rotate from park to park from year to year.

Comparability of Data

In April 1988, the Canadian Parks Service introduced a new way of recording public attendance at national parks, national historic sites, and canals, in order to more precisely reflect the Parks Service mandate. Three types of attendance are recorded: entries (counted whenever a person enters, regardless of purpose); visits (counted whenever a person enters for the first time on a visit for the purposes of heritage appreciation or recreation; multiple entries on a visit are eliminated); and visit-day or hours (counted whenever a person on a visit for heritage appreciation or recreation purposes stays a day or part-day, or an hour or part-hour).

Les limites suivantes s'appliquent aux données recueillies à partir de l'enquête de 1992-1993:

- Toutes les questions ne s'appliquent pas également à tous les genres d'établissements. Par exemple, une ques tion se rapportant au nombre de visites effectuées par les chercheurs serait pertinente dans le cas des archives et des musées mais moins pertinente dans le cas des parcs et des jardins zoologiques.
- Certains répondants n'ont pas fourni une ventilation complète de leurs revenus et de leurs dépenses.
- Le taux de réponse de 99% ne s'applique pas nécessairement à toutes les questions. Le taux de réponse varie selon la question: par exemple, 2,127 répondants ont répondu à la question concernant les revenus totaux de fonctionnement, portant le taux de réponse dans ce cas précis à 93%.
- Les résultats de 1992-1993 ne comprennent pas d'estimations quant aux établissements qui n'ont pas rempli le questionnaire.
- Un certain nombre d'établissements, surtout des parcs, ont déclaré un montant excédentaire relativement important. Dans la plupart des cas, les établissements n'ont pas le droit de dépenser ces montants excédentaires, qui sont normalement crédités aux l'organismes dont ils relèvent.
- Seuls sont compris dans l'univers les parcs naturels, les parcs ou les voies navigable d'intérêt historique, qui disposent d'un centre d'interprétation ou d'un centre éducatif. Les données couvrent toutefois le parc dans son ensemble et non exclusivement le centre d'interprétation.
- En Ontario, les zones de protection de la nature relèvent d'offices de protection de la nature. Pour l'enquête de 1992-1993, trois offices de ce genre ont rempli un questionnaire. Ces offices ont la responsabilité de plusieurs zones de protection de la nature.
- En Colombie-Britannique, un certain nombre de parcs regroupés dans une même zone relèvent d'une seule administration. Pour l'enquête de 1992-1993 deux questionnaires couvrant trois zones ont été remplis. Deux parcs au niveau de district régional ont aussi répondu. Les programmes d'interprétation varient d'un parc à l'autre et d'année en année.

Comparabilité des données

En avril 1988, le Service canadien des parcs introduisait un nouveau mode d'enregistrement de la fréquentation des parcs nationaux, des lieux historiques et des canaux historiques nationaux afin de refléter plus précisement son mandat. Trois genres de fréquentations sont enregistrées: entrées (comptées quand une personne entre, quel que soit le but de l'entrée): visites (comptées quand une personne entre pour la première fois pour une visite dans le but d'apprécier le patrimoine ou de se récréer; les entrées multiples lors d'une visite sont éliminées) et jours- visites ou heures-visites (comptés quand une personne, qui visite dans le but d'apprécier le patrimoine ou de se récréer, passe une journée ou une partie de journée ou une heure ou une partie d'heure).

The attendance data now reported in the heritage survey are visits. Prior to 1988-89, reporting for parks or historic sites usually included what is now defined as visits, but often included some of what is now defined as entries.

As outined under the data capture section, data collected are reviewed for discrepancies and subjected to edits. During this process, required revisions to previous years' data are made and the previous years' data files are revised. For example, the revised attendance data for heritage institutions (excluding nature parks) for 1991-92 is 54.5 million visits. All the percentage changes, calculated between 1991-92 and 1992-93, used the revised 1991-92 data.

Les données de fréquentation rapportées dans l'enquête sur les établissements du patrimoine, sont des visites. Avant à 1988-1989, les parcs ou lieux historiques déclaraient habituellement ce qui est maintenant défini comme étant des visites, mais elles incluaient souvent à l'époque un petit nombre de ce qui est aujourd'hui défini comme entrées.

Comme l'explique la section consacrée à la saisie des données, les renseignements recueillis sont examinés dans le but de détecter les incohérences et sont soumis à des vérifications. Au cours de cette procédure, les corrections nécessaires sont apportées aux données des années antérieures, et les fichiers de données des années antérieures sont modifiés en conséquence. Par exemple, les données révisées de 1991-1992 sur la fréquentation des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) indiquent 54.5 millions de visites. Toutes les variations en pourcentage calculées entre 1991-1992 et 1992-1993 se sont appuyées sur les données révisées de 1991-1992.

Alternate Sources of Data

Each year, the Culture Statistics Program also conducts a survey of Government Expenditures on Culture in Canada. The 1992-93 results show that the federal government spent $2,879 million on culture, representing about 2% of its total federal expenditures. The $469 million spent on heritage activities (excluding nature parks) accounts for 16% of the total federal cultural budget, with expenditures on nature parks ($160 million) accounting for 6% of the total. At the federal level, these expenditures represent 22% of the total cultural budget, a slight decrease from the previous year.

Almost $1,970 million was spent on culture by provincial and territorial governments, representing about 1% of their total expenditures. Of this amount, $403 million was spent on heritage activities (excluding nature parks), with an additional $68 million spent on nature parks. These expenditures on heritage-related activities represent just under one quarter of the total provincial cultural budget.

Municipal governments spent a total of $1,363 million on arts and culture, which accounts for about 2% of their total municipal expenditures. Heritage- related activities accounted for $47 million, or about 3% of their cultural budget.

Further information concerning federal, provincial or municipal government expenditures on heritage activities is available in the publication **Government Expenditures on Culture in Canada, 1992-93,** Catalogue No. 87-206; and in the analytical publication **Government Expenditures on Culture in Canada, 1982-83 to 1986-87,** Catalogue No. 87-517.

Autres sources de données

Chaque année, le Programme de la statistique de la culture mène aussi une enquête sur les montants que les administrations publiques consacrent à la culture au Canada. Les résultats de 1992-1993 indiquent que l'administration fédérale a affecté $2,879 millions à la culture, soit presque 2% du montant total de ses dépenses. Les $469 millions consacrés aux activités du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) correspondent à 16% de l'ensemble du budget que l'administration fédérale consacre à la culture; les dépenses relatives aux parcs naturels ($160 millions) représentent 6% de ce budget. En ce qui concerne l'administration fédérale, ces dépenses représentent 22% du budget total consacré à la culture à peu près peu de changement dans la propostion de l'année précédente.

Les administrations provinciales ont attribué $1,970 millions à la culture, soit presque 1% du total de leurs dépenses. De ce montant, plus de $403 millions ont été affectés aux activités du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) avec un additionment de $68 millions aux parcs naturels. Ces dépenses au chapitre des activités reliées au patrimoine représentent un peu moins que le quart du budget total que les administrations provinciales réservent à la culture.

Les administrations municipales ont consacré au total $1,363 millions pour les arts et la culture, soit environ 2% du total des dépenses des municipalités. Les activités relatives au patrimoine correspondaient à $47 millions ou presque 3% de leur budget culturel.

De plus amples renseignements au sujet des dépenses des administrations publiques (fédérale, provinciales ou municipales) au chapitre des établissements du patrimoine sont présentées dans la publication **Dépenses pu bliques au titre de la culture au Canada, 1992-1993,** numéro 87-206 au catalogue; et dans **Dépenses publiques au titre de la culture au Canada, 1982-1983 à 1986-1987,** une publication analytique hors série portant le numéro 87-517 au catalogue.

The reader should be aware that these data concern gross expenditures at the Department/ Ministry/Agency level, as contrasted with the data contained in this publication which relate to organizations on an institution basis. The survey of government expenditures on culture includes both intramural expenses, such as the administration of external programs and the costs of acquiring land, buildings and equipment, as well as extramural expenses, including grants, contributions and transfers to individuals, associations, organizations, and municipalities. For these reasons, it is very difficult to make data comparisons between the two surveys.

Nous signalons au lecteur que ces données sont présentées au niveau des ministères ou organismes, tandis que les données de la présente publication sont présentées au niveau des établissements. L'enquête des dépenses des administrations publiques au chapitre de la culture comprennent les dépenses intramurales qui se rapportent à l'administration des programmes externes et à l'acquisition des terrains, des bâtiments et de l'équipement ainsi que les dépenses extramurales qui comprennent les subventions, les contributions et les transferts visant des particuliers, des associations, des organismes et des municipalités. Pour ces raisons, il est très difficile d'établir des comparaisons entre les données des deux enquêtes.

Additional Information

In addition to this publication, **Focus on Culture** (Catalogue No. 87-004, Volume 1, No. 2, Vol. 2, No. 3, Vol. 2, No. 4; Vol.5, No.4) contains information on heritage institutions as well as information on other cultural surveys.

Special tabulations are also available on a cost-recovery basis.

Readers who would like further information concerning this publication, or on the heritage surveys in general, are encouraged to contact Erika Dugas, telephone (613)951-1568, Culture Statistics Programme, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, KIA 0T6. Requests may also be directed to your nearest Statistics Canada regional office.

Information supplémentaire

Outre la présente publication, **La culture en perspective** (no. 87-004 au catalogue, vol. 1, no 2; vol. 2, no 3; vol. 2, no 4; vol. 5, no. 4) contient des renseignements sur les établissements du patrimoine ainsi que des renseignements sur d'autres enquêtes sur la culture.

Des totalisations spéciales sont également disponibles sur la base du recouvrement des coûts.

Les lecteurs qui voudraient obtenir plus de renseignements au sujet de la présente publication ou des enquêtes sur les établissements du patrimoine en général sont priés de communiquer avec Erika Dugas, (tél.: (613)951-1568), Programme de la statistique de la culture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Ils peuvent aussi s'adresser aux bureaux régionaux de Statistique Canada.

Section 1

Summary Statistics for Heritage Institutions (excluding nature parks)

Section 1

Statistiques sommaires des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels)

Table 1.1

Number of Responding Institutions by Institution Type and Province or Territory, 1992-93

Tableau 1.1

Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et la province ou le territoire, 1992-1993

Province or Territory / Province ou territoire	Museums – Musées: Community Museums / Musées d'intérêt local	Museums – Musées: Art Museums / Musées d'art	Museums – Musées: History[1] Museums / Musées[1] d'histoire	Museums – Musées: Other[2] Museums / Autres[2] musées	Museums – Musées: Total	Historic[3] sites / Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] / Autres[4]	Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements
	no. – nbre								
Newfoundland – Terre-Neuve	32	3	4	5	44	14	8	4	70
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	1	4	1	11	4	1	–	16
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	51	10	15	4	80	54	11	6	151
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	27	7	5	7	46	22	7	8	83
Quebec – Québec	26	18	52	15	111	64	127	72	374
Ontario	165	70	56	17	308	89	104	31	532
Manitoba	67	5	28	8	108	22	15	7	152
Saskatchewan	136	18	18	7	179	30	10	10	229
Alberta	80	16	22	12	130	31	23	11	195
British Columbia – Colombie-Britannique	107	35	41	15	198	42	36	23	299
Yukon	1	–	4	2	7	3	1	–	11
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	3	–	4	1	8	–	–	–	8
Canada	**700**	**183**	**253**	**94**	**1,230**	**375**	**343**	**172**	**2,120**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 1.2

Number of Responding Institutions by Institution Type and Revenue Size, 1992-93

Tableau 1.2

Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et la tranche de revenu, 1992-1993

Operating revenue groups / Tranches de revenu de fonctionnement	Museums – Musées: Community Museums / Musées d'intérêt local	Museums – Musées: Art Museums / Musées d'art	Museums – Musées: History[1] Museums / Musées[1] d'histoire	Museums – Musées: Other[2] Museums / Autres[2] musées	Museums – Musées: Total	Historic[3] sites / Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] / Autres[4]	Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements
	no. – nbre								
Not Reported – Non Déclaré	39	6	16	6	67	18	63	10	158
$ 1 – $ 9,999	265	8	62	12	347	62	60	12	481
$ 10,000 – $ 39,999	200	23	52	14	289	86	64	19	458
$ 40,000 – $ 99,999	89	32	34	10	165	60	58	29	312
$100,000 – $ 499,999	98	84	62	27	271	96	72	69	508
$500,000 +	9	30	27	25	91	53	26	33	203
TOTAL	**700**	**183**	**253**	**94**	**1,230**	**375**	**343**	**172**	**2,120**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 1.3

Number of Responding Institutions by Institution Type and Governing Authority, 1992-93

Tableau 1.3

Nombre d'établissements déclarants selon le genre d'établissement et l'organisme directeur, 1992-1993

Governing Authority / Organisme directeur	Museums – Musées: Community Museums / Musées d'intérêt local	Museums – Musées: Art Museums / Musées d'art	Museums – Musées: History[1] Museums / Musées[1] d'histoire	Museums – Musées: Other[2] Museums / Autres[2] musées	Museums – Musées: Total	Historic[3] sites / Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] / Autres[4]	Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements
	no. – nbre								
Federal Government – Administration fédérale	–	1	37	5	43	67	7	4	121
Provincial Government – Administration provinciale	2	6	12	20	40	76	15	14	145
Local Government – Administration locale	210	25	21	5	261	59	55	36	411
Educational Organization – Maison d'enseignement	5	39	25	4	73	4	74	25	176
Religious Organization – Institution religieuse	15	3	7	–	25	21	105	–	151
Historical Society – Société historique	255	1	40	8	304	83	29	3	419
Other Governing Authorities[5] – Autres organismes directeurs[5]	213	108	111	52	484	65	58	90	697
TOTAL	**700**	**183**	**253**	**94**	**1,230**	**375**	**343**	**172**	**2,120**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 1.4 Summary Statistics by Province or Territory, 1992-93

Province or Territory	Employment / Emploi: Full-time[6] / Temps plein[6]	Employment / Emploi: Part-time[6] / Temps partiel[6]	Attendance[7] / Fréquentation[7]	Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement: Revenues – Revenus: Unearned[8] / Non gagné[8]	Revenues – Revenus: Earned[8] / Gagné[8]	Total
	no. – nbre		'000	$'000		
Newfoundland	96	325	1,066	6,020	281	6,301
Prince Edward Island[26]	32	130	137	1,809	972	2,781
Nova Scotia	354	911	2,862	26,135	2,415	28,550
New Brunswick	198	694	944	12,832	3,689	16,521
Quebec	2,478	3,360	14,976	204,099	46,508	250,607
Ontario	4,477	4,078	16,561	308,731	60,752	369,483
Manitoba	329	552	2,510	19,063	5,984	25,047
Saskatchewan	268	643	1,842	17,088	4,741	21,830
Alberta	899	1,449	5,215	42,811	22,749	65,561
British Columbia	899	1,727	7,986	51,897	27,496	79,393
Yukon	42	114	184	4,669	308	4,977
Northwest Territories	28	28	49	3,100	38	3,138
CANADA[9]	**10,100**	**14,011**	**54,331**	**698,255**	**175,933**	**874,189**

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 1.4 Statistiques sommaires selon la province ou le territoire, 1992-1993

Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement			Capital / Investissement		Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements	Province ou territoire
Expenses – Dépenses			Revenues / Revenus	Expenses / Dépenses		
Wages / Salaires	Other / Autres	Total				
$'000			$'000		no. – nbre	
3,869	1,928	5,797	X	909	70	Terre-Neuve
1,588	1,244	2,832	X	85	16	Île-du-Prince-Édouard[26]
18,012	9,645	27,657	7,335	7,060	151	Nouvelle-Écosse
10,134	5,580	15,714	1,558	1,418	83	Nouveau-Brunswick
138,997	98,401	237,398	36,913	32,571	374	Québec
232,811	130,070	362,881	43,332	51,962	532	Ontario
13,677	10,377	24,054	2,491	2,299	152	Manitoba
11,754	10,361	22,115	6,396	6,331	229	Saskatchewan
41,373	22,565	63,938	6,937	9,141	195	Alberta
43,229	32,904	76,133	6,685	8,058	299	Colombie-Britannique
3,193	1,591	4,784	1,608	1,542	11	Yukon
1,871	765	2,636	1,148	610	8	Territoires du Nord-Ouest
520,510	**325,429**	**845,939**	**115,291**	**121,986**	**2,120**	**CANADA[9]**

Voir note(s) à la fin des tableaux

Table 1.5 Summary Statistics by Institution Type, 1992-93

Institution Type	Employment / Emploi: Full-time[6] / Temps plein[6]	Employment / Emploi: Part-time[6] / Temps partiel[6]	Attendance[7] / Fréquentation[7]	Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement: Revenues – Revenus: Unearned[8] / Non gagné[8]	Revenues – Revenus: Earned[8] / Gagné[8]	Total
	no. – nbre		'000	$'000		
Museums	5,492	6,463	24,883	396,563	101,113	497,676
Historic Sites[3]	1,332	4,678	16,725	103,752	26,634	130,385
Archives	1,981	590	909	122,962	1,368	124,329
Exhibition Centres	180	724	1,520	14,956	5,804	20,760
Observatories and Planetariums	35	91	402	2,083	1,402	3,485
Zoos and Aquariums	691	1,068	6,221	29,454	30,563	60,017
Botanical Gardens	389	397	3,671	28,486	9,051	37,537
Total[9]	**10,100**	**14,011**	**54,331**	**698,255**	**175,933**	**874,189**

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 1.5 Statistiques sommaires selon le genre d'établissement, 1992-1993

Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement			Capital / Investissement		Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements	Genre d'établissement
Expenses – Dépenses			Revenues / Revenus	Expenses / Dépenses		
Wages / Salaires	Other / Autres	Total				
$'000			$'000		no. – nbre	
278,967	209,201	488,168	70,235	71,689	1,230	Musées
82,679	39,858	122,537	32,024	31,642	375	Lieux d'intérêt historique[3]
88,355	35,117	123,472	4,357	10,012	343	Archives
8,214	11,987	20,201	1,325	1,850	107	Centres d'expositions
2,315	641	2,956	106	134	15	Observatoires et planétariums
36,271	19,937	56,208	6,387	5,125	24	Zoos et aquariums
23,709	8,686	32,396	858	1,535	26	Jardins botaniques
520,510	**325,429**	**845,939**	**115,291**	**121,986**	**2,120**	**Total[9]**

Voir note(s) à la fin des tableaux

Table 1.6 Summary Statistics of Museums by Type of Museum, 1992-93

Museum Type	Employment / Emploi: Full-time[6] / Temps plein[6]	Employment / Emploi: Part-time[6] / Temps partiel[6]	Attendance[7] / Fréquentation[7]	Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement: Revenues – Revenus: Unearned[8] / Non gagné[8]	Revenues – Revenus: Earned[8] / Gagné[8]	Total
	no. – nbre		'000	$'000		
Community	468	2,120	3,285	33,475	8,079	41,554
Art	1,636	1,316	5,378	127,045	31,157	158,202
Human History	935	1,050	3,826	77,927	15,568	93,494
Natural history and science	334	132	2,407	25,692	2,667	28,359
Military or Fort	44	123	1,170	1,622	2,063	3,685
Maritime	54	140	471	3,467	937	4,405
Transport	32	125	393	1,846	1,714	3,560
Sports or Hall of Fame	40	49	691	1,360	1,630	2,990
Science and Technology	792	677	3,247	48,577	19,166	67,743
Multidisciplinary and other	1,157	731	4,015	75,552	18,133	93,685
Total[9]	**5,492**	**6,463**	**24,883**	**396,563**	**101,113**	**497,676**

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 1.6 Statistiques sommaires des musées selon le genre de musée, 1992-1993

Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement			Capital / Investissement		Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements	Genre de musée
Expenses – Dépenses			Revenues / Revenus	Expenses / Dépenses		
Wages / Salaires	Other / Autres	Total				
$'000			$'000		no. – nbre	
24,080	15,398	39,478	9,595	13,052	700	Intérêt local
76,195	85,261	161,455	33,761	34,703	183	Art
59,695	32,939	92,634	5,681	5,419	95	Histoire de l'homme
18,315	7,811	26,126	54	62	38	Histoire et science naturelle
1,516	2,016	3,533	466	415	54	Musée militaire ou fort
2,919	1,199	4,118	135	149	16	Maritime
1,398	1,832	3,230	470	697	27	Transport
1,417	1,739	3,156	3,664	3,921	23	Sports ou temple de la renommée
38,770	26,614	65,384	8,425	4,574	43	Science et technologie
54,662	34,392	89,054	7,984	8,697	51	Multidisciplinaire et autres
278,967	**209,201**	**488,168**	**70,235**	**71,689**	**1,230**	**Total**[9]

Voir note(s) à la fin des tableaux

Table 1.7 Summary Statistics by Governing Authority, 1992-93

Governing Authority	Employment / Emploi: Full-time[6] / Temps plein[6]	Employment / Emploi: Part-time[6] / Temps partiel[6]	Attendance[7] / Fréquentation[7]	Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement: Revenues – Revenus: Unearned[8] / Non gagné[8]	Revenues – Revenus: Earned[8] / Gagné[8]	Total
	no. – nbre		'000	$'000		
Federal Government	2,728	1,687	14,467	216,832	17,872	234,704
Provincial Government	2,988	3,059	10,833	214,406	40,545	254,951
Local Government	1,418	2,355	11,438	97,003	26,629	123,632
Educational Organization	447	706	1,403	25,168	1,818	26,986
Religious Organization	92	177	696	4,250	905	5,155
Historical Society	312	1,939	2,781	16,111	12,583	28,694
Other Governing Authorities[5]	2,115	4,088	12,713	124,485	75,582	200,067
Total[9]	**10,100**	**14,011**	**54,331**	**698,255**	**175,933**	**874,189**

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 1.7 Statistiques sommaires selon l'organisme directeur, 1992-1993

Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement			Capital / Investissement		Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements	Organisme directeur
Expenses – Dépenses			Revenues / Revenus	Expenses / Dépenses		
Wages / Salaires	Other / Autres	Total				
$'000			$'000		no. – nbre	
150,811	79,541	230,352	29,395	26,424	121	Administration fédérale
158,717	91,218	249,935	36,274	39,740	145	Administration provinciale
80,130	34,381	114,511	13,057	21,259	411	Administration locale
19,953	6,463	26,416	797	943	176	Maison d'enseignement
3,159	1,734	4,893	2,050	2,530	151	Institution religieuse
15,340	12,973	28,313	3,942	5,413	419	Société historique
92,400	99,118	191,518	29,778	25,676	697	Autres organismes directeurs[5]
520,510	**325,429**	**845,939**	**115,291**	**121,986**	**2,120**	**Total[9]**

Voir note(s) à la fin des tableaux

Section 2

Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Province or Territory

Section 2

Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon la province ou le territoire

Table 2.1

Operating Revenues by Province or Territory and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 2.1

Revenus de fonctionnement selon la province ou le territoire et la provenance des revenus, 1992-1993

Province or Territory / Province ou territoire	Source of Operating Revenues – Provenance des revenus de fonctionnement: Unearned Revenues / Revenus non gagnés: Federal Government / Administration fédérale	Provincial Government / Administration provinciale	Other Governments / Autres administrations publiques	Non Government Funds[10] / Fonds non gouvernementaux[10]	Earned Revenues / Revenus gagnés: Membership and Admission Fees / Cotisations et droits d'entrée	Other[11] / Autres[11]	Total	Total Number of Institutions[12] / Nombre total d'établissements[12]
				$'000				no. – nbre
Newfoundland – Terre-Neuve	1,986	2,568	318	1,148	96	185	6,301	63
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	632	1,091	16	70	120	852	2,781	16
Nova Scotia – Nouvelle Écosse	10,869	13,410	501	1,356	888	1,527	28,550	144
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2,390	7,493	1,304	1,646	1,343	2,346	16,521	79
Quebec – Québec	56,709	84,571	32,475	30,344	18,906	27,602	250,607	333
Ontario	149,297	88,775	48,515	22,145	23,719	37,033	369,483	503
Manitoba	3,976	8,823	3,879	2,385	1,541	4,443	25,047	143
Saskatchewan	3,746	6,608	4,350	2,384	2,017	2,724	21,830	208
Alberta	2,293	17,215	18,023	5,281	10,623	12,127	65,561	185
British Columbia – Colombie-Britannique	6,539	24,465	14,979	5,915	13,196	14,299	79,393	272
Yukon	3,279	1,312	X	X	X	X	4,977	10
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	601	2,487	X	X	X	X	3,138	6
Canada[9]	**242,317**	**258,817**	**124,392**	**72,730**	**72,583**	**103,350**	**874,189**	**1,962**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.2

Operating Expenditures by Province or Territory and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 2.2

Dépenses de fonctionnement selon la province ou le territoire et le genre de dépenses, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Operating Expenditures – Dépenses de fonctionnement				Total Number of Institutions[14] Nombre total d'établissements[14]
	Wages Salaires	Artifacts Artefacts	Other[13] Autres[13]	Total	
	$'000				no. – nbre
Newfoundland – Terre-Neuve	3,869	33	1,895	5,797	60
Prince-Edward-Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	1,588	x	x	2,832	16
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	18,012	132	9,512	27,657	144
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	10,134	47	5,532	15,714	79
Quebec – Québec	138,997	2,269	96,132	237,398	332
Ontario	232,811	5,035	125,035	362,881	499
Manitoba	13,677	213	10,164	24,054	137
Saskatchewan	11,754	202	10,159	22,115	204
Alberta	41,373	122	22,442	63,938	181
British Columbia – Colombie-Britannique	43,229	367	32,537	76,133	265
Yukon	3,193	x	x	4,784	10
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1,871	–	765	2,636	6
Canada[9]	**520,510**	**8,478**	**316,951**	**845,939**	**1,933**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.3

Capital Revenues by Province or Territory and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 2.3

Revenus d'investissement selon la province ou le territoire et la provenance des revenus, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Source of Capital Revenues – Provenance des revenus d'investissement						Total Number of Institutions[16] Nombre total d'établissements[16]
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Other Governments Autres administrations publiques	Non government Funds[10] Fonds non gouvernementaux[10]	Earned Revenues[15] Revenus gagnés[15]	Total	
	$'000						no. – nbre
Newfoundland – Terre-Neuve	x	x	–	x	x	x	14
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	–	–	–	x	–	x	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	6,378	401	527	x	x	7,335	30
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,061	147	147	x	x	1,558	18
Quebec – Québec	14,523	11,332	997	6,054	4,007	36,913	73
Ontario	9,363	13,712	6,340	9,138	4,778	43,332	160
Manitoba	1,242	141	595	443	70	2,491	52
Saskatchewan	1,491	823	3,514	403	164	6,396	37
Alberta	1,580	442	1,959	2,215	741	6,937	60
British Columbia – Colombie-Britannique	x	1,515	x	2,677	1,079	6,685	57
Yukon	1,230	x	x	x	–	1,608	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	x	1,133	–	x	x	1,148	4
Canada[9]	**38,642**	**29,942**	**14,642**	**21,042**	**11,023**	**115,291**	**511**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.4

Capital Expenditures by Province or Territory and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 2.4

Dépenses d'investissement selon la province ou le territoire et le genre de dépenses, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Capital Expenditures – Dépenses d'investissement					Total Number of Institutions[18] Nombre total d'établissements[18]
	Purchase and Construction Acquisition et construction	Renovations Rénovations	Artifacts Artefacts	Other[17] Autres[17]	Total	
			$'000			no. – nbre
Newfoundland – Terre-Neuve	–	x	x	717	909	21
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	x	x	–	–	85	4
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	146	3,989	41	2,884	7,060	47
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	307	566	270	274	1,418	32
Quebec – Québec	4,438	9,100	3,655	15,379	32,571	89
Ontario	17,726	14,854	2,282	17,102	51,962	198
Manitoba	130	845	318	1,006	2,299	71
Saskatchewan	4,341	1,227	119	645	6,331	77
Alberta	2,807	4,759	235	1,340	9,141	85
British Columbia – Colombie-Britannique	2,526	2,584	1,179	1,768	8,058	99
Yukon	x	x	–	427	1,542	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	–	x	x	540	610	4
Canada[9]	**32,605**	**39,105**	**8,194**	**42,083**	**121,986**	**732**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.5

Average Visits per Institution by Province or Territory and Type of Visitor, 1992-93

Tableau 2.5

Nombre moyen de visites par établissement selon la province ou le territoire et le genre de visiteur, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Average Visits – Nombre moyen de visites			Total Number of Institutions[21] Nombre total d'établissements[21]
	General Public[19] Grand public[19]	Researchers[20] Chercheurs[20]	Average Total Visits[21] Fréquentation totale moyenne[21]	
	no. – nbre			
Newfoundland – Terre-Neuve	16,252	1,372	15,676	68
Prince-Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	8,318	1,217	8,546	16
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	19,645	1,492	19,206	149
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12,602	735	12,106	78
Quebec – Québec	56,895	1,001	43,789	342
Ontario	35,610	510	33,122	500
Manitoba	17,350	415	16,513	152
Saskatchewan	8,345	446	8,296	222
Alberta	28,212	725	27,161	192
British Columbia – Colombie-Britannique	29,593	359	27,634	289
Yukon	18,133	x	16,688	11
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	5,945	x	6,170	8
Canada[9]	**29,076**	**692**	**26,804**	**2,027**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.6

Number of Paid Personnel and Volunteers by Province or Territory, 1992-93

Tableau 2.6

Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon la province ou le territoire, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Paid Personnel – Employés rémunérés				Volunteers Bénévoles	Total Number of Institutions[22] Nombre total d'établissements[22]
	Full-time Temps plein	Part-time (Peak Season) Temps partiel (Période de pointe)	Part-time (Other) Temps partiel (Autres)	Total		
	no. – nbre					
Newfoundland – Terre-Neuve	96	250	75	421	522	67
Prince-Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	32	105	25	162	47	16
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	354	718	193	1,265	2,558	147
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	198	574	120	892	860	80
Quebec – Québec	2,478	2,108	1,252	5,838	4,112	361
Ontario	4,477	2,154	1,924	8,555	13,555	520
Manitoba	329	289	263	881	5,073	150
Saskatchewan	268	245	398	911	3,803	221
Alberta	899	720	729	2,348	10,082	192
British Columbia – Colombie-Britannique	899	766	961	2,626	9,257	288
Yukon	42	59	55	156	46	10
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	28	10	18	56	30	6
Canada[9]	**10,100**	**7,998**	**6,013**	**24,111**	**49,945**	**2,058**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 2.7

Operating Surplus (Deficit) by Province or Territory, 1992-93

Tableau 2.7

Surplus (déficit) de fonctionnement selon la province ou le territoire, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Operating Revenues Revenus de fonctionnement	Operating Expenditures Dépenses de fonctionnement	Surplus (Deficit) Surplus (déficit)	Total Number of Institutions[23] Nombre total d'établissements[23]
		$'000		
Newfoundland – Terre-Neuve	6,275	5,797	478	60
Prince-Edward Island – Île-du-Prince-Édouard[26]	2,781	2,832	-51	16
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	28,550	27,657	893	144
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	16,521	15,714	807	79
Quebec – Québec	250,596	237,391	13,204	331
Ontario	369,398	362,871	6,527	498
Manitoba	25,017	24,052	965	136
Saskatchewan	21,828	22,115	-287	202
Alberta	65,543	63,918	1,625	180
British Columbia – Colombie-Britannique	79,380	76,131	3,249	264
Yukon	4,977	4,784	193	10
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	3,138	2,636	502	6
Canada[9]	**874,003**	**845,898**	**28,105**	**1,926**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Section 3

Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Institution Type

Section 3

Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon le genre d'établissement

Table 3.1

Operating Revenues by Institution Type and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 3.1

Revenus de fonctionnement selon le genre d'établissement et la provenance des revenus, 1992-1993

Source of Operating Revenues / Provenance des revenus de fonctionnement	Museums – Musées: Community Museums / Musées d'intérêt local	Art Museums / Musées d'art	History[1] Museums / Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums / Autres[2] musées	Total	Historic[3] sites / Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] / Autres[4]	Total
					$'000				
Federal Government – Administration fédérale	2,845	36,196	60,729	19,508	119,278	55,873	63,118	4,048	242,317
Provincial Government – Administration provinciale	8,365	60,589	34,944	80,334	184,232	31,364	30,774	12,447	258,817
Other Governments – Autres administrations publiques	19,757	14,496	4,985	4,704	43,942	14,587	13,991	51,872	124,392
Non-government Funds[10] – Fonds non gouvernementaux[10]	2,507	15,764	11,258	19,582	49,111	1,927	15,079	6,613	72,730
Sub-total Unearned Revenue – Sous-total revenus non gagnés	**33,475**	**127,045**	**111,914**	**124,129**	**396,563**	**103,752**	**122,962**	**74,979**	**698,255**
Membership and Admission Fees – Cotisations et droits d'entrée	2,179	7,204	6,825	18,089	34,297	10,941	226	27,119	72,583
Other[11] – Autres[11]	5,900	23,953	17,753	19,210	66,816	15,693	1,141	19,700	103,350
Sub-total Earned Revenues – Sous-total revenus gagnés	**8,079**	**31,157**	**24,579**	**37,299**	**101,113**	**26,634**	**1,368**	**46,819**	**175,933**
Total[9]	**41,554**	**158,202**	**136,493**	**161,427**	**497,676**	**130,385**	**124,329**	**121,798**	**874,189**
Number of institutions[12] – Nombre d'établissements[12]	661	177	237	88	1,163	357	280	162	1,962

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.2

Operating Expenditures by Institution Type and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 3.2

Dépenses de fonctionnement selon le genre d'établissement et le genre de dépenses, 1992-1993

Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	Museums – Musées: Community Museums / Musées d'intérêt local	Art Museums / Musées d'art	History[1] Museums / Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums / Autres[2] musées	Total	Historic[3] sites / Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] / Autres[4]	Total
					$'000				
Wages – Salaires	24,080	76,195	85,260	93,433	278,967	82,679	88,355	70,509	520,510
Artifacts – Artefacts	354	5,409	796	443	7,003	94	1,095	287	8,478
Other[13] – Autres[13]	15,044	79,852	46,740	60,563	202,199	39,765	34,023	40,965	316,951
Total[9]	**39,478**	**161,455**	**132,796**	**154,439**	**488,168**	**122,537**	**123,472**	**111,761**	**845,939**
Number of institutions[14] – Nombre d'établissements[14]	641	178	236	86	1,141	354	276	162	1,933

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.3

Capital Revenues by Institution Type and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 3.3

Revenus d'investissement selon le genre d'établissement et la provenance des revenus, 1992-1993

Source of Capital Revenues Provenance des revenus d'investissement	Museums – Musées Community Museums Musées d'intérêt local	Art Museums Musées d'art	History[1] Museums Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums Autres[2] musées	Total	Historic[3] sites Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] Autres[4]	Total
					$'000				
Federal Government – Administration fédérale	965	4,123	3,929	2,743	11,759	22,622	3,600	661	38,642
Provincial Government – Administration provinciale	1,642	15,318	1,368	4,476	22,803	5,596	185	1,358	29,942
Other Governments – Autres administrations publiques	6,070	525	354	974	7,924	2,526	389	3,803	14,642
Non-government Funds[10] – Fonds non gouvernementaux[10]	322	7,837	4,475	4,901	17,536	967	182	2,358	21,042
Earned Revenues[15] – Revenus gagnés[15]	596	5,959	344	3,315	10,213	313	–	497	11,023
Total[9]	**9,595**	**33,761**	**10,470**	**16,409**	**70,235**	**32,024**	**4,357**	**8,676**	**115,291**
Number of Institutions[16] – Nombre d'établissements[16]	154	56	66	32	308	125	41	37	511

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.4

Capital Expenditures by Institution Type and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 3.4

Dépenses d'investissement selon le genre d'établissement et le genre de dépenses, 1992-1993

Capital Expenditures Dépenses d'investissement	Museums – Musées Community Museums Musées d'intérêt local	Art Museums Musées d'art	History[1] Museums Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums Autres[2] musées	Total	Historic[3] sites Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] Autres[4]	Total
					$'000				
Purchase and Construction – Acquisition et construction	6,574	13,456	4,576	1,187	25,793	3,108	2,389	1,315	32,605
Renovations – Rénovations	4,641	5,834	3,021	3,048	16,545	15,411	3,713	3,436	39,105
Artifacts – Artefacts	176	3,601	957	2,174	6,909	620	8	658	8,194
Other[17] – Autres[17]	1,661	11,810	2,109	6,862	22,443	12,503	3,902	3,234	42,083
Total[9]	**13,052**	**34,703**	**10,663**	**13,271**	**71,689**	**31,642**	**10,012**	**8,643**	**121,986**
Number of Institutions[18] – Nombre d'établissements[18]	267	73	88	39	467	159	57	49	732

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.5

Average Visits per Institution by Institution Type and Type of Visitor, 1992-93

Tableau 3.5

Nombre moyen de visites par établissement selon le genre d'établissement et le genre de visiteur, 1992-1993

Average Visits Nombre moyen de visites	Museums – Musées					Historic[3] sites Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] Autres[4]	Total
	Community Museums Musées d'intérêt local	Art Museums Musées d'art	History[1] Museums Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums Autres[2] musées	Total				
	no. – nbre								
General public[19] – Grand public[19]	4,694	29,848	36,089	79,709	20,447	46,069	5,535	70,319	29,076
Researchers[20] – Chercheurs[20]	141	271	158	426	183	81	1,285	72	692
Average Total visits[21] – Fréquentation totale moyenne[21]	4,720	29,711	35,975	79,803	20,446	46,075	3,257	70,325[24]	26,804
Number of Institutions[21] – Nombre d'établissements[21]	696	181	249	91	1,217	363	279	168	2,027

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.6

Number of Paid Personnel and Volunteers by Institution Type, 1992-93

Tableau 3.6

Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon le genre d'établissement, 1992-1993

Paid Personnel and Volunteers Employés rémunérés et bénévoles	Museums – Musées					Historic[3] sites Lieux[3] d'intérêt historique	Archives	Other[4] Autres[4]	Total
	Community Museums Musées d'intérêt local	Art Museums Musées d'art	History[1] Museums Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums Autres[2] musées	Total				
	no. – nbre								
Full-time – Temps plein	468	1,636	1,439	1,949	5,492	1,332	1,981	1,295	10,100
Part-time (Peak Season) – Temps partiel (période de pointe)	1,232	275	945	741	3,193	3,106	226	1,473	7,998
Part-time (Other) – Temps partiel (autres)	888	1,041	674	667	3,270	1,572	364	807	6,013
Total Paid Personnel – Total des employés rémunérés	**2,588**	**2,952**	**3,058**	**3,357**	**11,955**	**6,010**	**2,571**	**3,575**	**24,111**
Volunteers – Bénévoles	13,657	9,739	6,079	5,375	34,850	9,659	1,103	4,333	49,945
Number of Institutions[22] – Nombre d'établissements[22]	692	180	246	92	1,210	365	318	165	2,058

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 3.7

Operating Surplus (Deficit) by Institution Type, 1992-93

Tableau 3.7

Surplus (déficit) de fonctionnement selon le genre d'établissement, 1992-1993

	Museums – Musées					Historic[3] sites	Archives	Other[4]	Total
	Community Museums Musées d'intérêt local	Art Museums Musées d'art	History[1] Museums Musées[1] d'histoire	Other[2] Museums Autres[2] musées	Total	Lieux[3] d'intérêt historique		Autres[4]	
					$'000				
Operating Revenues – Revenus de fonctionnement	41,488	158,141	136,481	161,425	497,535	130,384	124,286	121,798	874,003
Operating Expenditures – Dépenses de fonctionnement	39,476	161,433	132,790	154,439	488,137	122,527	123,472	111,761	845,898
Surplus (Deficit) – Surplus (déficit)	2,012	-3,292	3,692	6,986	9,397	7,857	814	10,037	28,105
Number of institutions[23] – Nombre d'établissements[23]	639	176	234	86	1,135	353	276	162	1,926

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Section 4

Heritage Institutions (excluding nature parks) Statistics by Governing Authority

Section 4

Statistiques des établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels) selon l'organisme directeur

Table 4.1

Operating Revenues by Governing Authority and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 4.1

Revenus de fonctionnement selon l'organisme directeur et la provenance des revenus, 1992-1993

Source of Operating Revenues / Provenance des revenus de fonctionnement	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government / Administration fédérale	Provincial Government / Administration provinciale	Local Government / Administration locale	Educational Institution / Maison d'enseignement	Religious Organization / Institution religieuse	Historical Society / Société historique	Other Governing Authorities[5] / Autres organismes directeurs[5]	Total
	$'000							
Federal Government – Administration fédérale	215,799	6,697	1,896	1,880	285	2,607	13,153	242,317
Provincial Government – Administration provinciale	x	200,124	5,468	1,209	x	5,280	46,380	258,817
Other Governments – Autres administrations publiques	x	2,468	87,489	1,167	x	6,283	26,976	124,392
Non-government Funds[10] – Fonds non gouvernementaux[10]	991	5,117	2,150	20,912	3,643	1,942	37,976	72,730
Sub-total Unearned Revenues – Sous-total revenus non gagnés	**216,832**	**214,406**	**97,003**	**25,168**	**4,250**	**16,111**	**124,485**	**698,255**
Membership and Admission Fees – Cotisations et droits d'entrée	5,060	17,478	13,992	723	294	3,623	31,414	72,583
Other[11] – Autres[11]	12,811	23,067	12,637	1,095	611	8,961	44,168	103,350
Sub-total Earned Revenues – Sous-total revenus gagnés	**17,872**	**40,545**	**26,629**	**1,818**	**905**	**12,583**	**75,582**	**175,933**
Total[9]	**234,704**	**254,951**	**123,632**	**26,986**	**5,155**	**28,694**	**200,067**	**874,189**
Number of Institutions[12] – Nombre d'établissements[12]	115	137	393	150	114	407	646	1,962

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.2

Operating Expenditures by Governing Authority and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 4.2

Dépenses de fonctionnement selon l'organisme directeur et le genre de dépenses, 1992-1993

Operating Expenditures Dépenses de fonctionnement	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	$'000							
Wages – Salaires	150,811	158,717	80,130	19,953	3,159	15,340	92,400	520,510
Artifacts – Artefacts	4,578	1,532	482	615	16	93	1,162	8,478
Other[13] – Autres[13]	74,963	89,686	33,899	5,848	1,718	12,880	97,956	316,951
Total[9]	**230,352**	**249,935**	**114,511**	**26,416**	**4,893**	**28,313**	**191,518**	**845,939**
Number of Institutions[14] – Nombre d'établissements[14]	112	137	389	148	114	401	632	1,933

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.3

Capital Revenues by Governing Authority and Source of Revenue, 1992-93

Tableau 4.3

Revenus d'investissement selon l'organisme directeur et la provenance des revenus, 1992-1993

Source of Capital Revenues Provenance des revenus d'investissement	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	$'000							
Federal Government – Administration fédérale	28,978	1,892	436	x	x	1,058	4,918	38,642
Provincial Government – Administration provinciale	x	23,962	1,424	x	x	801	3,549	29,942
Other Governments – Autres administrations publiques	–	1,198	10,556	132	–	840	1,916	14,642
Non-government Funds[10] – Fonds non gouvernementaux[10]	275	5,006	298	420	520	766	13,756	21,042
Earned Revenues[15] – Revenus gagnés[15]	x	4,216	342	182	x	477	5,639	11,023
Total[9]	**29,395**	**36,274**	**13,057**	**797**	**2,050**	**3,942**	**29,778**	**115,291**
Number of Institutions[16] – Nombre d'établissements[16]	68	41	117	38	10	94	143	511

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.4

Capital Expenditures by Governing Authority and Type of Expenditure, 1992-93

Tableau 4.4

Dépenses d'investissement selon l'organisme directeur et le genre de dépenses, 1992-1993

Capital Expenditures Dépenses d'investissement	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	$'000							
Purchase and Construction – Acquisition et construction	x	9,511	9,247	x	-	1,988	11,353	32,605
Renovations – Rénovations	8,686	9,314	9,865	351	2,427	1,736	6,725	39,105
Artifacts – Artefacts	x	2,285	124	343	x	484	4,738	8,194
Other[17] – Autres[17]	17,077	18,630	2,022	x	x	1,204	2,859	42,083
Total[9]	**26,424**	**39,740**	**21,259**	**943**	**2,530**	**5,413**	**25,676**	**121,986**
Number of Institutions[18] – Nombre d'établissements[18]	72	45	158	41	19	164	233	732

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.5

Average Visits per Institution by Governing Authority and Type of Visitor, 1992-93

Tableau 4.5

Nombre moyen de visites par établissement selon l'organisme directeur et le genre de visiteur, 1992-1993

Average Visits Nombre moyen de visites	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	no. – nbre							
General public[19] – Grand public[19]	125,681	83,240	30,835	11,712	9,524	6,970	19,230	29,076
Researchers[20] – Chercheurs[20]	631	7,149	701	600	130	198	182	692
Average Total Visits[21] – Fréquentation totale moyenne[21]	122,598	77,939	28,739	9,112	5,316	6,782	18,778	26,804
Number of Institutions[21] – Nombre d'établissements[21]	118	139	398	154	131	410	677	2,027

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.6

Number of Paid Personnel and Volunteers by Governing Authority, 1992-93

Tableau 4.6

Nombre d'employés rémunérés et de bénévoles selon l'organisme directeur, 1992-1993

Paid Personnel and Volunteers Employés rémunérés et bénévoles	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	no. – nbre							
Full-time – Temps plein	2,728	2,988	1,418	447	92	312	2,115	10,100
Part-time (Peak Season) – Temps partiel (période de pointe)	1,211	1,862	1,279	178	93	1,079	2,296	7,998
Part-time (other) – Temps partiel (autres)	476	1,197	1,076	528	84	860	1,792	6,013
Total Paid Personnel – Total des employés rémunérés	**4,415**	**6,047**	**3,773**	**1,153**	**269**	**2,251**	**6,203**	**24,111**
Volunteers – Bénévoles	2,740	5,414	8,756	1,112	629	11,063	20,231	49,945
Number of Institutions[22] – Nombre d'établissements[22]	118	137	404	162	143	414	680	2,058

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 4.7

Operating Surplus (Deficit) by Governing Authority, 1992-93

Tableau 4.7

Surplus (déficit) de fonctionnement selon l'organisme directeur, 1992-1993

	Governing Authority – Organisme directeur							
	Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Educational Institution Maison d'enseignement	Religious Organization Institution religieuse	Historical Society Société historique	Other Governing Authorities[5] Autres organismes directeurs[5]	Total
	$'000							
Operating Revenues – Revenus de fonctionnement	234,692	254,951	123,589	26,960	5,147	28,690	199,973	874,003
Operating Expenditures – Dépenses de fonctionnement	230,352	249,935	114,511	26,406	4,887	28,313	191,494	845,898
Surplus (Deficit) – Surplus (déficit)	4,340	5,016	9,078	554	260	377	8,480	28,105
Number of Institutions[23] – Nombre d'établissements[23]	112	137	388	147	113	401	628	1,926

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Section 5

Nature Parks – Statistics

Section 5

Parcs naturels – statistiques

Table 5.1

Number of Responding Nature Parks[25] by Governing Authority and Province or Territory, 1992-93

Tableau 5.1

Nombre de parcs naturels[25] déclarants selon l'organisme directeur et la province ou le territoire, 1992-1993

Province or Territory Province ou territoire	Governing Authority – Organisme directeur Federal Government Administration fédérale	Provincial Government Administration provinciale	Local Government Administration locale	Other Governing Authorities[5] Autre organismes directeurs[5]	Total
	no. – nbre				
Newfoundland – Terre-Neuve	2	5	1	–	8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	–	–	–	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	–	–	–	2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	3	–	1	–	4
Quebec – Québec	7	8	4	5	24
Ontario	5	41	10	2	58
Manitoba	1	7	1	2	11
Saskatchewan	3	6	3	1	13
Alberta	4	17	4	1	26
British Columbia – Colombie-Britannique	4	6	5	2	17
Yukon	1	–	–	–	1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	3	–	–	–	3
Canada	**36**	**90**	**29**	**13**	**168**

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 5.2
Summary Statistics by Province or Territory, 1992-93

Province or Territory	Employment / Emploi: Full-time[6] / Temps plein[6]	Employment / Emploi: Part-time[6] / Temps partiel[6]	Attendance[7] / Fréquentation[7]	Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement: Revenues – Revenus: Unearned[8] / Non gagné[8]	Revenues – Revenus: Earned[8] / Gagné[8]	Total
	no. – nbre		'000	$'000		
Newfoundland	89	252	1,262	7,655	577	8,232
Prince Edward Island[26]	40	119	1,492	3,838	899	4,737
Nova Scotia	75	158	1,755	5,980	1,134	7,114
New Brunswick	60	226	394	5,531	878	6,408
Quebec[27]	268	735	5,270	22,062	2,739	24,801
Ontario	506	1,939	6,820	36,275	15,073	51,348
Manitoba	117	572	2,846	11,492	3,156	14,647
Saskatchewan	99	313	1,085	7,738	3,139	10,877
Alberta	616	1,017	16,363	52,872	22,102	74,974
British Columbia	371	448	16,520	35,260	6,447	41,707
Yukon	26	21	51	1,634	67	1,701
Northwest Territories	51	38	9	4,277	29	4,305
CANADA[9]	**2,318**	**5,838**	**53,866**	**194,612**	**56,239**	**250,852**

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 5.2

Statistiques sommaires selon la province ou le territoire, 1992-1993

Operating Revenues and Expenses / Revenus et dépenses de fonctionnement			Capital / Investissement		Total Number of Institutions / Nombre total d'établissements	Province ou territoire
Expenses – Dépenses			Revenues / Revenus	Expenses / Dépenses		
Wages / Salaires	Other / Autres	Total				
$'000			$'000		no. – nbre	
5,047	2,607	7,654	6,741	6,740	8	Terre-Neuve
2,783	1,044	3,827	972	583	1	Île-du-Prince-Édouard[26]
4,558	1,415	5,973	2,609	2,605	2	Nouvelle-Écosse
4,072	1,448	5,520	3,367	3,367	4	Nouveau-Brunswick
15,348	7,182	22,530	6,079	6,031	24	Québec[27]
27,443	14,695	42,138	14,713	12,033	58	Ontario
9,075	2,876	11,951	2,405	2,487	11	Manitoba
5,618	2,142	7,760	3,898	3,872	13	Saskatchewan
36,232	16,826	53,058	13,414	9,602	26	Alberta
23,031	10,858	33,889	4,067	10,866	17	Colombie-Britannique
932	702	1,634	383	383	1	Yukon
3,001	1,276	4,277	1,169	933	3	Territoires du Nord-Ouest
137,141	**63,070**	**200,211**	**59,817**	**59,502**	**168**	**CANADA[9]**

Voir note(s) à la fin des tableaux

Footnotes

1. Includes museums whose primary function is human history, natural history and science, military or fort, maritime, transportation, and sports or hall of fame.

2. Includes museums whose primary function is multidisciplinary, science and technology, or other.

3. Includes historic sites, buildings, parks or communities.

4. Includes exhibitions centres (see footnote 2 in text), planetariums, observatories, aquariums, zoos, botanical gardens, arboretums and conservatories.

5. Includes institutions controlled by cooperatives, Boards of Directors elected by the membership, as well as privately owned institutions.

6. Full-time includes paid employees who worked at least 30 hours per week **all year.** Part- time includes paid employees who do not meet the full- time definition.

7. Includes the general public and researchers. Additionally, archives reported over 466,000 research requests during 1992-93.

8. **Unearned revenues** include government grants, corporation or foundation budgets or grants, university or religious budgets, and donations.

   Earned revenues include membership, admission and camping fees; gross revenues from giftshop, sales counter, cafeterias or recreational activities; interest and other revenue. Also includes unallocated operating revenues.

9. Due to rounding, the sum of the items do not always add up to the total.

10. Includes educational, religious, institutional or corporate budgets; corporate or foundation grants; and donations.

11. Includes earned revenues such as gross revenues from giftshop, sales counter, cafeteria, camping or recreational activity fees as well as interest income and other earned revenue. Also includes unallocated operating revenues.

12. Includes only those institutions which reported their operating revenues.

13. Also includes unallocated operating expenditures.

Notes

1. Comprend les musées se consacrant essentiellement à l'histoire de l'homme, à l'histoire et aux sciences natu relles, à l'histoire militaire ou aux forts, aux activités maritimes, aux transports, et aux sports ou temples de la renommée.

2. Comprend les musées dont la fonction principale est multidisciplinaire, de science et technologie, ou autre.

3. Comprend les lieux, les bâtiments, les parcs ou les collectivités d'intérêt historique.

4. Comprend les centres d'expositions (voir la note 2 dans le texte), les planétariums, les observatoires, les aquariums, les jardins zoologiques, les jardins botaniques, les arboretums et les serres.

5. Comprend les établissements relevant des coopératives, des Conseils d'administration élus par les membres ainsi que les établissements privés.

6. Temps plein comprend le personnel rémunéré qui a travaillé au minimum 30 heures par semaine **pendant toute l'année.** Temps partiel comprend le personnel rémunéré qui ne correspond pas à la définition du plein temps.

7. Comprend le grand public et les chercheurs. Par addition, les archives ont declarés 466,000 demandes de recherche pendant 1992-1993.

8. **Revenus non gagnés** comprend les subventions gouvernementales, les subventions ou les budgets de sociétés ou de fondations, les budgets d'universités ou d'institutions religieuses et les dons.

   Revenus gagnés comprend les cotisations; les droits d'entrée, et de camping; les recettes brutes provenant de boutiques de souvenirs, de comptoirs de ventes, de cafétérias ou d'activités récréatives; les intérêts et autres revenus. Comprend aussi les revenus de fonctionnement non-alloués.

9. En raison de l'arrondissement, l'addition des postes ne correspond pas toujours au total.

10. Comprend les budgets d'entreprises, de maisons d'enseignements ou d'institutions religieuses, les subventions d'entreprises ou de fondations et les dons.

11. Comprend les revenus gagnés tels que les recettes brutes provenant de boutiques de souvenirs, de comptoirs de vente, de cafétérias, de droits d'entrée de camping ou d'activités récréatives, ainsi que les intérêts créditeurs et d'autres revenus gagnés. Comprend aussi les revenus de fonctionnement non-alloués.

12. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré leurs revenus de fonctionnement.

13. Comprend aussi les dépenses de fonctionnement non-alloués.

14. Includes only those institutions which reported their operating expenditures.

15. Includes earned revenues such as membership and admission fees, gross revenues from giftshop, sales counter, cafeterias, camping fees or re creational activities as well as interest income and other earned revenues. Also includes unallocated capital revenues.

16. Includes only those institutions which reported their capital revenues.

17. Also includes unallocated capital expenditures.

18. Includes only those institutions which reported their capital expenditures.

19. This category excludes visits by researchers; averages are based only on the institutions reporting attendance by general public.

20. Averages are based on the institutions reporting researchers.

21. Includes only those institutions which reported visits by general public or researchers (excluding zero values).

22. Includes institutions reporting on personnel, whether they are only paid, only volunteer, or both.

23. Includes only those institutions which reported both operating revenues and expenditures.

24. On average, planetariums drew 108,219 visits per institution, observatories 6,473 visits; aquariums 151,761; zoos 322,410; botanical gardens, arboretums and conservatories 146,849; and exhibition centres (see footnote 2 in text) 14,478.

25. This survey includes only those parks that have an interpretation or educational program; the data reported, however, pertain to the whole park, not just the interpretation program. This category also includes wildlife areas and interpretation centres.

26. The Statistics reported for Prince Edward Island appear different from those reported in previous years due to a change in accounting methods for two major institutions, and the incorporation of data for two historic sites under the aegis of a nature park in 1989-90.

27. The statistics reported for Quebec were revised in 1990-91; in past years, a large nature park in Quebec was reporting according to its head office location and not its park location.

14. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré leurs dépenses de fonctionnement.

15. Comprend les revenus gagnés tels que les cotisations, les droits d'entrée, les recettes brutes provenant de boutiques de souvenirs, de comptoirs de ventes, de cafétérias, de droits d'entrée de camping ou d'activités récréatives ainsi que les intérêts créditeurs et d'autres revenus gagnés. Comprend aussi les revenus d'investissement non-allouées.

16. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré leurs revenus d'investissement.

17. Comprend aussi les dépenses de fonctionnement non-alloués.

18. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré leurs dépenses d'investissement.

19. Cette catégorie ne comprend pas les visites par les chercheurs; les moyennes sont basées seulement sur le taux de fréquentation par le grand public déclaré par établissements.

20. Les moyennes sont basées sur les établissements qui ont déclaré les visites par les chercheurs.

21. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré des visites par le grand public ou des chercheurs (sans les valeurs égales à zéro).

22. Comprend les établissements déclarant un personnel, qu'il s'agisse uniquement d'employés remunérés, uniquement de bénévoles, ou les deux.

23. Comprend uniquement les établissements qui ont déclaré à la fois leurs revenus et dépenses de fonc tionnement.

24. En moyenne, les planétariums ont attiré 108,219 visiteurs par établissement ,les observatoires 6,473 ; les aquariums, 151,761; les jardins zoologiques, 322,410; les jardins botaniques, les arboretums et les serres, 146,849; et les centres d'expositions (voir la note 2 dans le texte) 14,478.

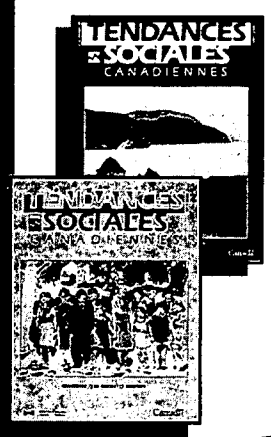
25. L'enquête vise uniquement les parcs qui offrent un programme éducatif ou d'interprétation de la nature. Toutefois, les données déclarées portent sur l'ensemble du parc et non seulement sur le programme d'inter prétation. Cette catégorie comprend, aussi, les réserves de faunes et les centres d'interprétation.

26. Les statistiques pour l'Île-du-Prince-Édouard ont été révisées en 1989-90 à cause d'un changement dans la method des comptes pour deux grand établissements, et la incorporation des données pour deux lieux historiques sous l'égide d'une parc naturel.

27. Les statistiques déclarées pour le Québec ont été révisées en 1990-1991; au cours des années passées, un grand parc naturel au Québec était déclaré selon l'emplacement de son bureau central plutôt que selon celui du parc.

Don't let the changing world take you by surprise!

Ne soyez pas dépassé par les événements!



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, ***Canadian Social Trends***. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, ***Canadian Social Trends*** combines painstaking research with dynamic prose on topics like **ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime** and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust ***Canadian Social Trends*** to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is $34 annually in Canada, US$41 in the United States and US$48 in other countries.

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

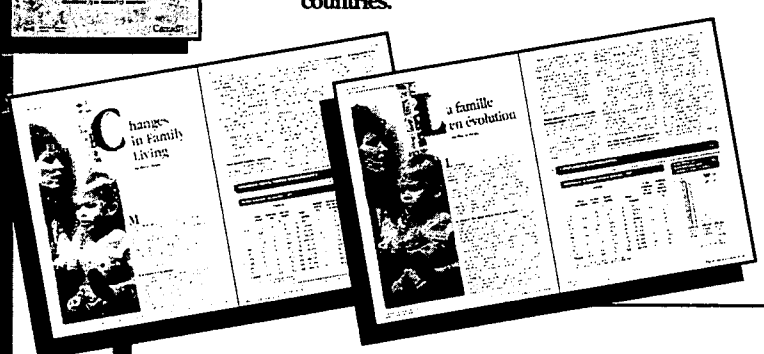
Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à ***Tendances sociales canadiennes***, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans ***Tendances sociales canadiennes***. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent ***Tendances sociales canadiennes*** pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à ***Tendances sociales canadiennes*** (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 $ au Canada, 41 $ US aux États-Unis et 48 $ US dans les autres pays.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:

Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)

PHONE: 1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

FAX TO: (613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

Please ensure that **all information** is completed.

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature Expiry Date

☐ **Payment enclosed** $

Please make cheque or money order payable to the *Receiver General for Canada — Publications.*

☐ **Purchase Order Number** *(Please enclose)*

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total $
			Canada $	United States US$	Other Countries US$		

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

- **Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.**
- GST Registration # R121491807
- Cheque or money order should be made payable to the *Receiver General for Canada — Publications.*
- Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA
1010194757

E COMMANDE

ENVOYEZ À:

Division du marketing
Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6

COMPOSEZ: 1-800-267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

TÉLÉCOPIEZ AU: (613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone ( ) Télécopieur ( )

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature Date d'expiration

☐ **Paiement inclus** $

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du *Receveur général du Canada — Publications.*

☐ **N° du bon de commande**
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total $
			Canada $	États-Unis $ US	Autres pays $ US		

▶ **Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.**

▶ TPS N° R121491807

▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du *Receveur général du Canada — Publications.*

TOTAL	
RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
TOTAL GÉNÉRAL	

▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

PUBLICATIONS OF THE CULTURE STATISTICS PROGRAM

PUBLICATIONS DU PROGRAMME DE LA STATISTIQUE DE LA CULTURE

Quarterly Bulletin – Bulletin trimestriel

Focus on Culture	87–004	La culture en perspective

Annual Statistics – Statistiques annuelles

Sound Recording	87–202	L'enregistrement sonore
Periodical Publishing	87–203	L'édition du périodique
Film and Video	87–204	Le film et la vidéo
Public Libraries	87–205	Les bibliothèques publiques
Government Expenditures on Culture	87–206	Les dépenses publiques au titre de la culture
Heritage Institutions	87–207	Les établissements du patrimoine
Television Viewing	87–208	L'écoute de la télévision
Performing Arts	87–209	Les arts d'interprétation
Book Publishing	87–210	L'édition du livre